

MANUAL DE UTILIZARE



CityARGO

www.allview-auto.ro

PREFAȚĂ

Felicitări și mulțumiri pentru achiziționarea noului vehicul electric Allview CityARGO produs de S.C. Visual EV Distribution S.R.L. Scopul acestui manual este de a vă ajuta să înțelegeți toate caracteristicile vehiculului și de a utiliza vehiculul în cel mai bun mod posibil. Manualul conține informații, sugestii și instrucțiuni importante legate de utilizarea vehiculului, care pot juca un rol esențial în performanța acestuia. Manualul oferă, de asemenea, introduceri și sfaturi pentru funcțiile speciale și informații necesare, cum ar fi întreținerea adecvată, repararea, conducerea și utilizarea în siguranță.

Informațiile furnizate în acest manual sunt actuale la momentul tipăririi. S.C. Visual EV Distribution S.R.L. este singurul responsabil pentru revizuirea și explicarea acestui manual și își rezervă dreptul de a schimba produsul după tipărirea manualului, fără notificare prealabilă. Pentru informații suplimentare și care nu sunt cuprinse în acest manual, despre Allview CityARGO, vă rugăm să consultați cea mai apropiată unitate de service autorizat. Acest manual este aplicabil tuturor modelelor. Este posibil să constatați că unele dintre echipamentele și funcțiile prezentate în acest manual nu sunt disponibile pe un anumit model de vehicul achiziționat. Unele dintre imaginile din acest manual sunt schițe, doar cu titlu de referință. Dacă imaginile nu corespund obiectelor reale, obiectele reale vor prevala.

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare și să-l consultați atunci când este necesar. Dacă vindeți/revindeți acest vehicul, vă rugăm să furnizați acest manual și toate documentele aferente împreună cu vehiculul noului proprietar pentru a le utiliza atunci când este necesar.

Declarație specială

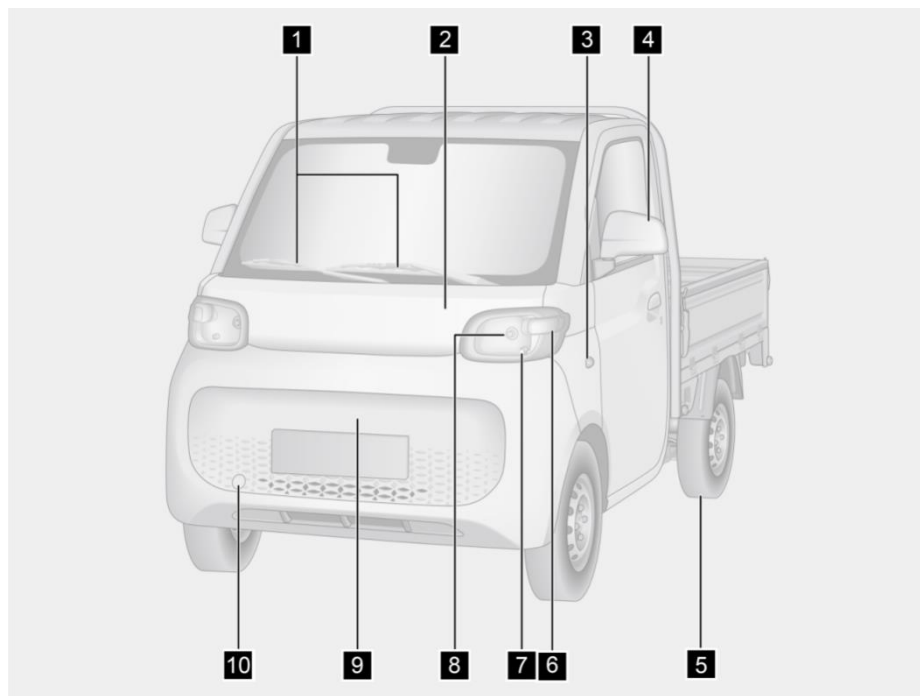
Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza produsul, în special secțiunea „Garanția de calitate” a acestui manual, pentru a evita pierderea dreptului de a beneficia de serviciile de garanție de calitate furnizate de compania noastră din cauza încălcării reglementărilor.

În acest manual se specifică ciclul de întreținere și elementele de întreținere ale S.C. Visual EV Distribution S.R.L. Vă rugăm să vă asigurați că întrețineți mașina în timpul și kilometrajul specificat. După finalizarea elementelor de întreținere specificate, unitatea autorizată de service a S.C. Visual EV Distribution S.R.L. va întocmi înregistrări corespunzătoare ale stării de întreținere pentru a dovedi că mașina dumneavoastră a efectuat întreținerea necesară, așa cum este specificat în acest manual. În cazul în care vehiculul dumneavoastră se defectează, certificatul de întreținere din acest manual este una dintre bazele importante pentru companie pentru a confirma garanția.

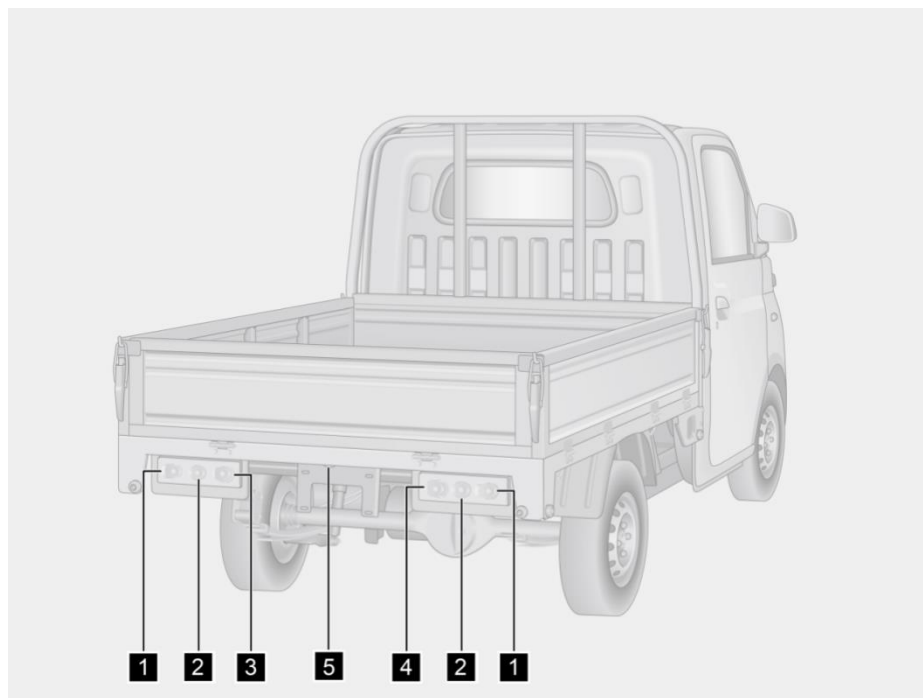
Dacă aveți întrebări odată cu citirea acestui manual, vă rugăm să contactați S.C. Visual EV Distribution S.R.L sau unitățile de service autorizate pentru detalii. De asemenea, așteptăm sugestii valoroase din partea tuturor utilizatorilor.

Drepturile de autor ale acestui manual aparțin Visual EV Distribution.

Vă dorim să vă bucurați de plăcerea de a conduce!



- 1** Lamelă ștergătoare
- 2** Capac compartiment frontal
- 3** Semnalizator lateral
- 4** Oglindă retrovizoare exterioară
- 5** Roată/anvelopă
- 6** Semnalizare direcție
- 7** Lumină de poziție
- 8** Fază scurtă/fază lungă
- 9** Bară protecție față
- 10** Capac cârlig de tractare



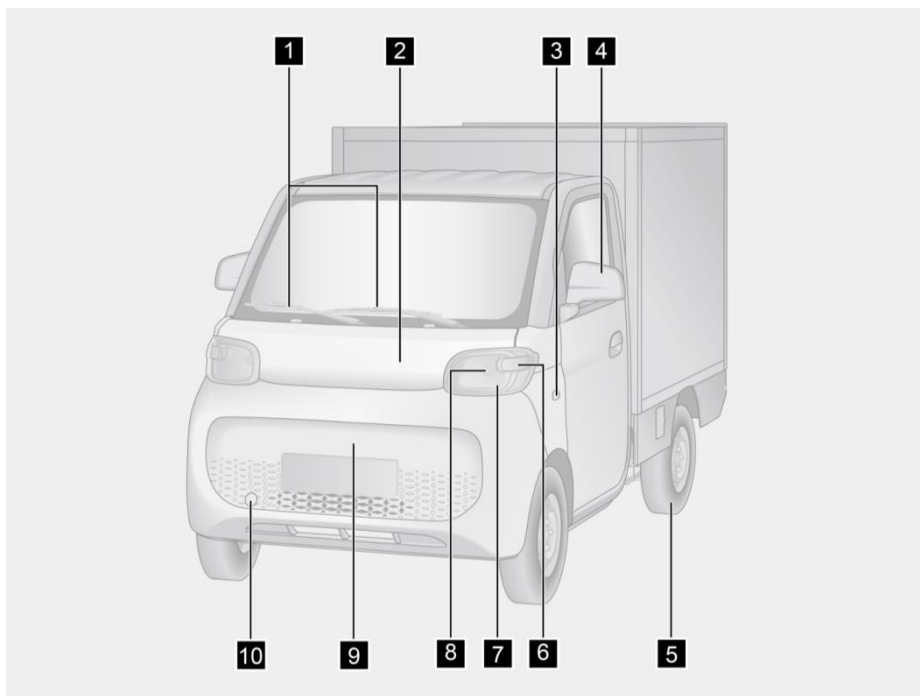
1 Lumină de poziție/frână

2 Semnalizare direcție

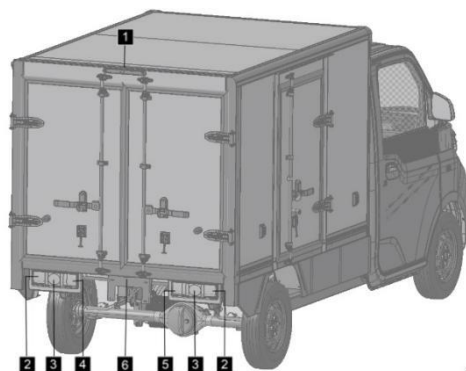
3 Lumină de ceață spate

4 Semnalizare marșarier

5 Lumină plăcuță de înmatriculare



- 1** Lamelă ștergătoare
- 2** Capac compartiment frontal
- 3** Semnalizator lateral
- 4** Oglindă retrovizoare exterioară
- 5** Roată/anvelopă
- 6** Semnalizare direcție
- 7** Lumină de poziție
- 8** Fază scurtă/fază lungă
- 9** Bară protecție față
- 10** Lumină plăcuță de înmatriculare



1 Semnalizare frână (montată la înălțime)

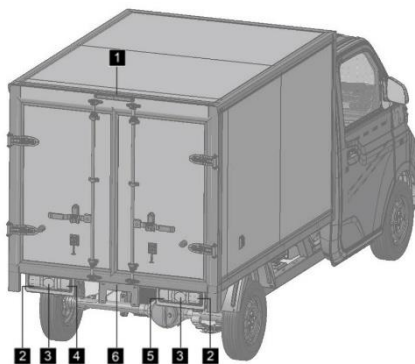
2 Lumină de poziție/frână

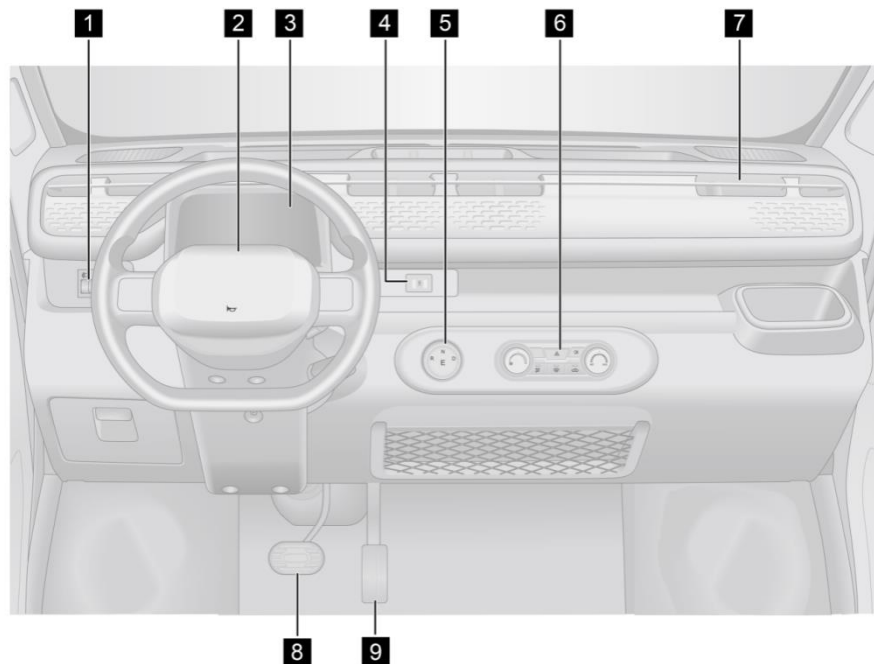
3 Semnalizare direcție

4 Lumină de ceață spate

5 Semnalizare marșarier

6 Lumină plăcuță de înmatriculare





- 1** Comutator reglare faruri
- 2** Claxon
- 3** Afișaj multifuncțional
- 4** Port încărcare USB
- 5** Schimbător electronic de viteze
- 6** Panou de control al aerului condiționat
- 7** Evacuare aer
- 8** Pedală de frână
- 9** Pedală de accelerație

1. Informații pentru utilizatori	16
1-1. Dotările vehiculului	16
Dotările vehiculului	Error! Bookmark not defined.
1-2. Piese de schimb și modificări	16
Piese de schimb și modificări	Error! Bookmark not defined.
1-3. Aplicabilitatea manualului	16
Aplicabilitatea manualului	Error! Bookmark not defined.
1-4. Rodajul vehiculului nou	17
Rodajul vehiculului nou	Error! Bookmark not defined.
1-5. Informații și avertizări	17
Sugestii	Error! Bookmark not defined.
1-6. Servicii	18
Serviciul de salvare	Error! Bookmark not defined.
Căutare stație de alimentare	Error! Bookmark not defined.
2. Pregătirea pentru condus	19
2-1. Afișaj multifuncțional	19
Afișaj multifuncțional	Error! Bookmark not defined.
2-2. Indicator luminos funcționare/defecțiune	22
Indicator luminos funcționare/defecțiune	Error! Bookmark not defined.
2-3. Grupul de instrumente	33
Afișaj multifuncțional	Error! Bookmark not defined.
2-4. Volanul	38
Claxon	Error! Bookmark not defined.

2-5. Oglinda retrovizoare	39
Oglinda retrovizoare interioară (dacă este prevăzută)	Error! Bookmark not defined.
Oglinda retrovizoare exterioară	Error! Bookmark not defined.
2-6. Sistemul ștergătoarelor	40
Funcționarea ștergătoarelor	Error! Bookmark not defined.
2-7. Sistemul de lumini	41
Lumini exterioare.....	Error! Bookmark not defined.
Lumini interioare.....	Error! Bookmark not defined.
2-8. Scaune.....	44
Poziția corectă a șezutului.....	Error! Bookmark not defined.
Scaunele frontale	Error! Bookmark not defined.
2-9. Centura de siguranță	46
Utilizarea corectă a centurii de siguranță	Error! Bookmark not defined.
Fixarea și deblocarea centurii de siguranță.....	Error! Bookmark not defined.
Măsuri de precauție privind centura de siguranță.....	Error! Bookmark not defined.
2-10. Informații privind siguranța copiilor	48
Informații privind siguranța copiilor	Error! Bookmark not defined.
3. Funcții interioare	50
3-1. Informații despre chei	50
Cheile	Error! Bookmark not defined.
Sistemul antifurt al vehiculului	Error! Bookmark not defined.
3-2. Uși	54
Blocarea și deblocarea ușilor din exteriorul vehiculului	Error! Bookmark not defined.

Blocarea și deblocarea ușilor din interiorul vehiculului	Error! Bookmark not defined.
3-3. Geamuri	56
Geamuri electrice - configurație medie-înaltă	Error! Bookmark not defined.
Geamuri acționate manual - configurație joasă	Error! Bookmark not defined.
3-4. Sistem de aer condiționat	58
Panoul de control al aerului condiționat	Error! Bookmark not defined.
Funcționarea aerului condiționat	Error! Bookmark not defined.
Orificiul de evacuare a aerului.....	Error! Bookmark not defined.
3-5 . Spațiul de stocare/depozitare.....	60
Spațiul de stocare/depozitare.....	Error! Bookmark not defined.
3-6 . Priză de alimentare	61
Priză de alimentare	61
3- 7 . Interfața USB	61
Interfața USB	Error! Bookmark not defined.
3-8 . Parasolar	61
Parasolar	Error! Bookmark not defined.
4. Conducerea vehiculului	62
4-1. Siguranța la înaltă tensiune.....	62
Siguranța la înaltă tensiune.....	Error! Bookmark not defined.
4-2. Precauții privind utilizarea vehiculelor electrice	62
Precauții privind utilizarea vehiculelor electrice	Error! Bookmark not defined.
4-3. Încărcarea vehiculului	64
Informații privind încărcarea	Error! Bookmark not defined.

Metoda de încărcare	Error! Bookmark not defined.
Informații despre baterie	Error! Bookmark not defined.
4-5. Verificarea înainte de a conduce	73
Verificarea înainte de a intra în vehicul	Error! Bookmark not defined.
Verificarea după intrarea în vehicul	Error! Bookmark not defined.
Verificarea după pornirea vehiculului	Error! Bookmark not defined.
4-6. Modul de alimentare al vehiculului	74
Comutator de alimentare	Error! Bookmark not defined.
4-7. Pornirea și funcționarea	75
Pornirea și oprirea normală	Error! Bookmark not defined.
4-8. Controlul schimbătorului de viteze	76
Controlul schimbătorului de viteze	Error! Bookmark not defined.
4-9. Modul de conducere	77
Modul de conducere	Error! Bookmark not defined.
4-10. Sistem de avertizare pietoni	77
Sistem de avertizare pietoni	Error! Bookmark not defined.
4-11. Recuperare energie de frânare	77
Recuperare energie de frânare	Error! Bookmark not defined.
4-12. Sistemul de direcție	77
Sistemul electric de direcție (EPS)	Error! Bookmark not defined.
4-13. Sistemul de frânare	78
Sistem de frână de mână	Error! Bookmark not defined.
Frână de picior	Error! Bookmark not defined.

4-14. Sistemul antiblocare a frânelor (ABS)	80
Sistemul antiblocare a frânelor (ABS)	Error! Bookmark not defined.
4-15. Sistem de monitorizare de la distanță	82
Sistem de monitorizare de la distanță	Error! Bookmark not defined.
4-16. Siguranța în funcționare	82
Siguranța în funcționare	Error! Bookmark not defined.
4-17. Proiecție împotriva defecțiunii	83
Funcția de oprire automată după o defecțiune cauzată de tensiunea înaltă	Error! Bookmark not defined.
5. Asistență la conducere	84
5-1. Sistem de asistență la parcare	84
Sistem de cameră video pentru condus în marșarier	Error! Bookmark not defined.
6. Răspuns la situații de urgență	86
6-1. Instrumente de rezervă	86
Instrumente de rezervă	Error! Bookmark not defined.
6-2. Dacă bateria de 12V este descărcată	86
Dacă bateria de 12V este descărcată	Error! Bookmark not defined.
6-3. Tractarea	88
Instalarea cârligului de tractare	Error! Bookmark not defined.
Tractarea vehiculului	Error! Bookmark not defined.
6-4. Gestionarea accidentelor	91
Coliziunea	91
Defecțiune provocată de apă	Error! Bookmark not defined.
Defecțiune provocată de incendiu	Error! Bookmark not defined.

7. Întreținere	93
7-1. Întreținere și îngrijire	93
Curățarea și protejarea exteriorului vehiculului	Error! Bookmark not defined.
7-2. Întreținere	95
Instrucțiuni privind întreținerea	Error! Bookmark not defined.
7-3. Întreținere de rutină	97
Întreținere de rutină	Error! Bookmark not defined.
Verificarea nivelului lichidului de frână	100
Verificarea anvelopelor	Error! Bookmark not defined.
Verificarea bateriei de 12V	Error! Bookmark not defined.
Verificarea lichidului pentru parbriz	Error! Bookmark not defined.
Verificarea lamelor ștergătoarelor	Error! Bookmark not defined.
7-4. Întreținere periodică	107
Întreținere obligatorie (prima întreținere)	Error! Bookmark not defined.
Întreținere de rutină (întreținere periodică)	Error! Bookmark not defined.
Lista specificațiilor pentru întreținerea de rutină (întreținere periodică)	Error! Bookmark not defined.
8. Specificații	115
8-1. Locația etichetelor	115
Numărul de identificare a vehiculului (VIN)	Error! Bookmark not defined.
Placuța de identificare a parametrilor vehiculului	Error! Bookmark not defined.
Plăcuța de identificare a motorului	Error! Bookmark not defined.
8-2. Specificațiile vehiculului	117
Masa și autonomia vehiculului	Error! Bookmark not defined.

Dimensiunile vehiculului	119
Performanța vehiculului	Error! Bookmark not defined.
Modul de conducere/acționare	Error! Bookmark not defined.
Motorul	121
Alimentare baterie	Error! Bookmark not defined.
Încărcare 3în1 la bord	Error! Bookmark not defined.
Sistemul de suspensii	123
Sistemul de frânare	Error! Bookmark not defined.
Ulei	Error! Bookmark not defined.
Geometria roților	Error! Bookmark not defined.
Roți și anvelope.....	Error! Bookmark not defined.
Bateria	125
Sistemul de direcție	125
Specificațiile becurilor	Error! Bookmark not defined.
9. Garanția calității	127
9-1. Notificare pentru utilizatori	127
9-2. Serviciul de garanție a calității	128
Regulementări privind serviciul de garanție a calității	Error! Bookmark not defined.
Drepturile și obligațiile utilizatorilor	Error! Bookmark not defined.
Aplicabilitatea serviciului de garanție a calității	Error! Bookmark not defined.
Excluderi de la aplicabilitatea serviciului de garanție a calității	Error! Bookmark not defined.
Perioada de garanție a calității	Error! Bookmark not defined.

1-1. Dotările vehiculului

Dotările vehiculului

Vă rugăm să rețineți că acest manual face referire la toate echipamentele standard, echipamentele standard naționale și echipamentele speciale pentru acest model. Prin urmare, este posibil ca unele echipamente sau funcții descrise în acest manual să nu fie prevăzute pe vehiculul dumneavoastră sau să fie furnizate doar pe anumite piețe. Pentru detalii despre configurare, vă rugăm să verificați informațiile cu dealerul de la care ați achiziționat vehiculul.

1-2. Piese de schimb și modificări

Piese de schimb și modificări

Dacă trebuie să înlocuiți piese, se recomandă utilizarea pieselor originale ale S.C. Visual EV Distribution S.R.L. S.C. Visual EV Distribution S.R.L. nu oferă nicio garanție și nu își asumă nicio responsabilitate sau obligație pentru utilizarea pieselor ce nu sunt originale. În plus, daunele vehiculului și problemele de performanță cauzate de utilizarea pieselor neoriginale ale S.C. Visual EV Distribution S.R.L. nu sunt acoperite de garanția de calitate.

Orice modificare a vehiculului nu este permisă deoarece poate afecta negativ siguranța, durabilitatea și alte performanțe ale vehiculului și poate încălca condițiile de garanție ale vehiculului.

1-3. Aplicabilitatea manualului

Aplicabilitatea manualului

Toate informațiile furnizate în acest manual sunt actuale la momentul tipăririi. Pentru a satisface nevoile utilizatorilor și progresul tehnologic, compania va continua să îmbunătățească și să perfecționeze toate modelele. Prin urmare, S.C. Visual EV Distribution S.R.L. își rezervă dreptul de a modifica echipamentele vehiculului, designul vehiculului și caracteristicile tehnice în orice moment, fără notificare prealabilă.

1-4. Rodajul vehiculului nou

Rodajul vehiculului nou

Din cauza erorilor de prelucrare și asamblare, atunci când utilizați un vehicul nou, în fazele inițiale, rezistența la frecare între părțile mobile este mult mai mare decât în mod normal. Rodajul vehiculului nou are ca scop principal îmbunătățirea calității suprafeței și a frecării pieselor în mișcare precum și prelungirea duratei de viață a produsului.

Pentru a asigura maxima performanță și fiabilitate a vehiculului în viitor, rodajul trebuie să respecte următoarele principii (în perioada inițială de rodaj de 1000 km):

- În perioada de rodaj, încercați să conduceți pe drumuri plate și evitați să conduceți pe drumuri norioase sau nisipoase.
- În general, nu trebuie să conduceți cu o viteză care depășește

50 km/h.

- Evitați frânarea de urgență în primii 200 km ai rodajului, deoarece frânele nu au o frecare ideală în acest moment, iar distanța de frânare în timpul frânării de urgență este mai mare decât distanța de frânare după rodaj. În acest moment, puteți crește forța de frânare redusă apăsând puternic pedala de frână.
- Anvelopele noi nu au o aderență optimă la prima utilizare, așa că trebuie să conduceți cu prudență în primii 200 km.
- Anvelopele unui vehicul nou trebuie strânse la cuplul specificat după 1000 km de condus. În mod similar, dacă roțile au fost înlocuite sau piulițele roților au fost slăbite, piulițele roților trebuie strânse din nou conform cuplului specificat după 1000 km de condus.
- Cuplu specificat: $100 \pm 10 \text{ N} \cdot \text{M}$
- Reductorul final al punții spate necesită înlocuirea uleiului în timpul

întreținerii obligatorii, după perioada de rodaj.

- Motorul, sursa de încărcare 3în1 la bord și controlerul motorului funcționează în parametri normali după perioada de rodaj.

1-5. Informații și avertizări

Sugestii

 De reținut
Indică faptul că trebuie să citiți capitolele relevante din acest manual înainte de orice operațiune.
 Precauție
Indică faptul că există o situație potențial periculoasă, care, dacă nu este evitată, poate duce la deteriorarea vehiculului dumneavoastră și a echipamentului acestuia, reducând durata de viață a acestuia.

**Avertizare**

Indică faptul că există o situație potențial periculoasă, care, dacă nu este evitată, poate duce la deteriorarea vehiculului dumneavoastră, poate duce la vătămări corporale sau chiar deces.

**Protecția mediului**

Indică faptul că deșeurile trebuie manipulate sau eliminate conform reglementărilor locale de protecție a mediului, în caz contrar, mediul va fi contaminat/poluat.

1-6. Servicii**Reparații în garanție**

Dacă vehiculul dumneavoastră se defectează și nu îl puteți repara singur, puteți obține ajutor prin următoarele canale:

1. Contactați unitatea autorizată de service a producătorului/vânzătorului.

Va fi pregătită o echipă de service pentru a efectua intervenția în cel mai scurt timp posibil. Pentru defecțiunile care apar în perioada de garanție și se încadrează în sfera garanției de calitate (pentru o descriere detaliată a garanției de calitate, vă rugăm să consultați secțiunea garanției de calitate din acest manual), serviciul de intervenție este gratuit cu excepția următoarelor situații:

- Activități de reparații fără acordul prealabil al producătorului/vânzătorului sau a unităților sale autorizate de service.

- Vehicule aflate deja într-un service auto pentru reparații care au loc în perioada de garanție a vehiculului, dar nu sunt acoperite de garanția de calitate, clientul trebuie să suporte costurile aferente serviciului de salvare și gestionarea ulterioară a defecțiunilor vehiculului.

2-1. Afișaj multifuncțional

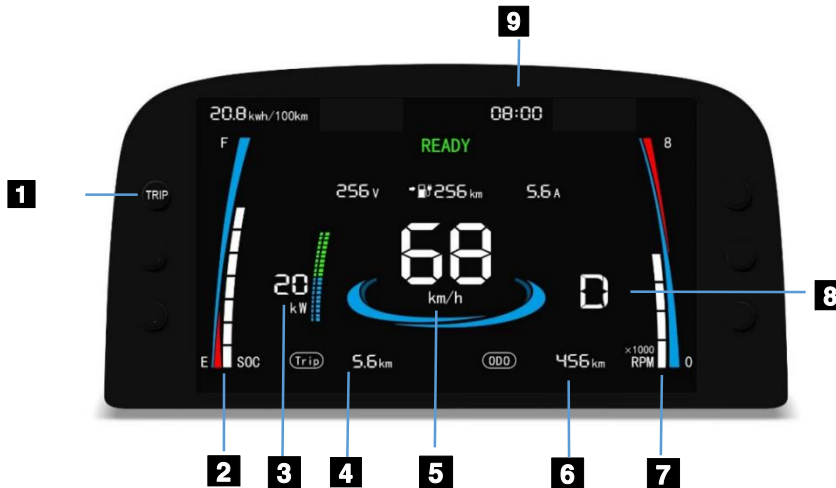
Afișaj multifuncțional

Vizualizare afișaj multifuncțional - configurație înaltă



- 1** Buton multifuncțional
- 2** Zona de afișare a informațiilor multifuncționale
- 3** Informații despre starea încărcării
- 4** Buton pentru glisare informații (înainte/înapoi)
- 5** Kilometraj (subtotal)
- 6** Putere instantanee a sistemului de propulsie
- 7** Indicator de poziție a treptei de viteză
- 8** Capacitatea bateriei și autonomia
- 9** Vitezometru
- 10** Tuometru
- 11** Kilometraj total

Vizualizare afișaj multifuncțional - configurație redusă



- 1** Buton resetare subtotal
- 2** Capacitate baterie
- 3** Putere instantanee a sistemului de propulsie
- 4** Kilometraj (subtotal)
- 5** Vitezometru
- 6** Kilometraj total
- 7** Turometru
- 8** Indicator de poziție a treptei de viteză
- 9** Afișaj oră

Butoane multifuncționale în zona ferestrei instrumentelor - configurație înaltă

- Următoarele funcții pot fi realizate prin apăsarea butonului:
- 1. Apăsare scurtă pentru a opera zona ferestrei instrumentelor și a obține următoarele funcții:
- Activarea ferestrei instrumentelor
- Comutarea la nivelul întâi al interfeței
- Accesarea meniului secundar al paginii secundare
- Confirmarea selecției
- 2. Când comutatorul de alimentare este în poziția ON, apăsați și mențineți apăsat butonul 2. Dacă kilometrajul este resetat la zero după o anumită perioadă de timp, valoarea subtotală a kilometrajului va fi resetată la zero (nu există o limită a numărului de resetări ale kilometrajului subtotal).

Zona de afișare a ferestrei instrumentelor

Poate afișa mai multe informații pe ecran, inclusiv interfața principală, interfața defecțiunilor și interfața setărilor.

Informații despre baterie

Afișează tensiunea și curentul bateriei.

Buton multifuncțional

Apăsați scurt butonul pentru a opera conținutul din zona ferestrei multimedia din dreapta, detaliile sunt următoarele:

- Activare multifuncție
- Comutare la nivelul întâi al interfeței
- Accesarea meniului secundar al paginii secundare
- Confirmarea selecției

Buton pentru comutarea paginilor

Buton înainte/sus, înapoi/jos.

Kilometraj subtotal

Reprezintă kilometrajul total de la ultima resetare a kilometrajului sau de

la deconectarea bateriei. Intervalul de funcționare este de la 0 ~ 999,9 km. Dacă bateria este deconectată, subkilometrajul va fi resetat la zero. Când subkilometrajul atinge valoarea maximă, va fi, de asemenea, resetat la zero (începând să se adauge din nou de la zero).

Puterea instantanee a sistemului de propulsie

Afișează puterea instantanee a sistemului de propulsie (unitate: kw (kilowați)).

Indicator de poziție a treptei de viteză

Afișează treapta de viteză curentă a vehiculului.

Capacitatea bateriei și autonomia

Afișează puterea rămasă a bateriei și autonomia posibilă.

Vitezometru

Afișează viteza curentă a vehiculului (unitate: km/h (kilometri pe oră)).

Tuometru

Afișează viteza motorului (unitate: rpm (rotații pe minut)).

Kilometraj total

Afișează kilometrajul total al vehiculului (unitate: km (kilometri)).

 Precauție

- Autonomia este calculată de computerul de bord și are doar rol informativ.
- Autonomia reală depinde de mulți factori, inclusiv condițiile actuale ale drumului (cum ar fi urcarea unei pante lungi), obiceiurile de conducere (cum ar fi accelerarea și decelerarea frecventă), temperatura (cum ar fi temperatura scăzută) și dacă echipamentele electrice (cum ar fi sistemul de aer condiționat) sunt pornite.
- Nu rulați motorul la o turație prea mare pentru o perioadă lungă de timp. Funcționarea pe termen lung la turație mare poate cauza supraîncălzirea și deteriorarea gravă a motorului.
-

2-2. Working/fault indicator light**Indicator luminos funcționare/defecțiune**

Când comutatorul de alimentare este în poziția ON (pornit), unele lumini indicatoare de defecțiune se vor aprinde pentru scurt timp pentru a efectua o autoverificare a sistemului. Dacă o lumină indicatoare de defecțiune a sistemului rămâne aprinsă sau clipește după pornirea vehiculului, vă rugăm să contactați imediat unitatea autorizată de service pentru verificare.

Martorul luminos de funcționare este utilizat pentru a reaminti șoferului starea de funcționare a unui sistem al vehiculului. Martorul luminos de defecțiune este utilizat pentru a reaminti șoferului o defecțiune a funcției sistemului vehiculului.

Indicator READY	READY	După pornirea vehiculului, matorul luminos se aprinde pentru a indica faptul că vehiculul este pregătit pentru funcționare.
--------------------	--------------	--

Indicator ECO	ECO	După pornirea vehiculului, mătorul luminos se stinge, indicând faptul că modul de conducere al vehiculului este modul normal. Mătorul luminos se aprinde, indicând faptul că modul de conducere al vehiculului este modul de economisire a energiei.
------------------	------------	--

Indicator de semnalizare		Când luminile de semnalizare (la stânga sau la dreapta) sunt aprinse, indicatorul de semnalizare corespunzător clipește. Când comutatorul luminilor de avarie este pornit, ambele semnalizatoare vor clipi simultan.
Indicator fază scurtă		Când luminile de fază scurtă sunt aprinse, acest indicator se aprinde.

Indicator fază lungă		Când luminile de fază lungă sunt aprinse, acest indicator se aprinde.
Indicator lumină de poziție		Când luminile de poziție sunt aprinse, acest indicator se aprinde.
Lumină de ceață (spate)		Când luminile de ceață (spate) sunt aprinse, acest indicator se aprinde.

Indicator de defecțiune ABS		Dacă acest indicator se aprinde în timpul condusului, indicând că sistemul ABS funcționează defectuos, vă rugăm să contactați o unitate autorizată de service pentru inspecție și reparație cât mai curând posibil.
-----------------------------	---	---

Indicator de defecțiune a sistemului electric de servodirecție (EPS)		Dacă acest indicator se aprinde în timpul condusului, indicând că sistemul EPS funcționează defectuos, vă rugăm să contactați imediat unitatea autorizată de service pentru inspecție și reparație.
--	---	---

Indicator de limitare a puterii sistemului de propulsie		Dacă acest indicator se aprinde în timpul condusului, indică faptul că sistemul de propulsie poate funcționa defectuos. Vă rugăm să contactați unitatea autorizată de service pentru inspecție și reparații cât mai curând posibil.
---	---	---

Indicator de avertizare pentru nivelul scăzut al bateriei		Dacă indicatorul luminos este aprins, înseamnă că nivelul rămas al bateriei este scăzut. Vă rugăm să vă organizați călătoria în mod responsabil.
---	---	--

Indicator defecțiune la încărcare a bateriei		Dacă indicatorul se aprinde în timpul condusului, indică o defecțiune a sistemului de încărcare a bateriei. Vă rugăm să contactați stația autorizată de service pentru inspecție și reparații cât mai curând posibil.
--	---	---

Indicator de avertizare pentru centura de siguranță a șoferului decuplată		Acest indicator luminos este utilizat pentru a reaminti șoferului că centura de siguranță este decuplată sau nu este cuplată corect. Verificați dacă centura de siguranță este cuplată corect și conduceți în siguranță.
---	---	--

Indicator conexiune încărcare externă		În timpul încărcării, acest indicator se aprinde pentru a indica faptul că este conectat cablul de încărcare. Dacă indicatorul luminos nu se aprinde în timpul încărcării, verificați dacă conectorii cablului de încărcare sunt conectați corect.
---------------------------------------	---	--

Indicator de defecțiune a sistemului vehiculului		Dacă indicatorul luminos se aprinde în timpul condusului, înseamnă că sistemul de control al vehiculului are o defecțiune. Vă rugăm să contactați imediat stația autorizată de service pentru inspecție și reparații.
--	---	---

Indicator frână de mână		După acționarea frânei de mână, acest indicator se aprinde. După eliberarea frânei de mână, acest indicator se stinge.
-------------------------	---	--

Indicator luminos de defecțiune a sistemului de frânare		Acest indicator este utilizat pentru a reaminti șoferului că nivelul lichidului de frână este scăzut sau că sistemul electronic de distribuție a forței de frânare este defect. Vă rugăm să verificați nivelul lichidului de frână sau să contactați unitatea autorizată de service pentru inspecție și reparații.
---	---	--

Indicator ușa deschisă		Când se deschide orice ușă, indicatorul se aprinde. După ce ușa este închisă, indicatorul se stinge.
Indicator de defecțiune a motorului		Dacă indicatorul este aprins, indică o defecțiune a motorului. Vă rugăm să contactați imediat unitatea autorizată de service pentru reparații.

Indicator supraîncălzire motor		Dacă indicatorul este aprins, înseamnă că motorul este supraîncălzit. Trebuie să trageți imediat pe dreapta pentru a se răci și să contactați stația autorizată de servicea pentru reparații.
--------------------------------	---	---

Indicator supraîncălzire a acumulatorului		Dacă acest indicator este aprins, înseamnă că temperatura acumulatorului este prea ridicată. Trebuie să trageți imediat pe dreapta pentru a-l răci și să contactați unitatea autorizată de service pentru verificare.
---	---	---

Indicator privind defecțiunea de izolație a vehiculului		Dacă indicatorul luminos este aprins, înseamnă că este posibil să existe o scurgere de electricitate din circuitul vehiculului. Trebuie să contactați imediat unitatea autorizată de service pentru verificare și reparații.
---	---	--

Indicator de defecțiune a bateriei		Dacă acest indicator este aprins, înseamnă că bateria este defectă și este posibil ca vehiculul să nu poată rula normal. Este necesar să opriți mașina și să contactați o unitate autorizată de service pentru verificare și reparații; când bateria este descărcată, acest indicator luminos și indicatorul luminos de avertizare
------------------------------------	---	---

		privind bateria descărcată se aprind simultan, ceea ce este un fenomen normal și necesită încărcarea la timp a bateriei.
--	--	--

Indicator de eroare la întreruperi cu energie a bateriei		Dacă indicatorul este aprins, înseamnă că bateria este deconectată și nu poate furniza energie. Vă rugăm să contactați imediat unitatea autorizată de service pentru verificare și reparații.
--	---	---

Indicator al stării de încărcare a bateriei		Indicatorul este utilizat pentru a indica progresul încărcării bateriei. Roșu indică încărcarea, galben indică încărcarea lentă, iar verde indică finalizarea încărcării.
---	---	---

2-3. Grupul de instrumente

Afișaj multifuncțional



1 Zona ferestrei instrumentelor

- Activarea ferestrei instrumentelor (apăsare scurtă a butonului ): când fereastra instrumentelor este activată, poate fi utilizată/operată interfața principală, interfața defecțiunilor și cea a setărilor.

Interfața privind starea vehiculului - Configurație înaltă

Afișează starea/modul de funcționare fără defecțiuni al vehiculului, inclusiv imagini statice/dinamice ale modelului vehiculului, text, valori/bare etc. Lista cu elemente privind starea vehiculului:

Element		Conținut afișat	
Ușa nu este închisă	Ușa stângă	Ușa stângă nu este închisă	
	Ușa dreaptă	Ușa dreaptă nu este închisă	
	Ambele uși	Ambele uși nu sunt închise	

Element		Conținut afișat	
Încărcare	Eroare	Eroare încărcare	
	Finalizare	Încărcare completă	
	Încărcare	Încărcare+timpestimat de finalizare a încărcării	
Condus	Energie produsă	Energie produsă + consum mediu de energie la 100 kilometri	
	Recuperare energie	Recuperare energie + consum mediu de energie la 100 kilometri	

Interfața defecțiunilor

Afișează imagini cu defecțiuni ale vehiculului și descrieri tip text ale acestora.

Lista grafică a defecțiunilor:

Element eroare	Imagine eroare	Text eroare
Supraîncălzirea bateriei		Supraîncălzirea bateriei
Defecțiune a izolației vehiculului		Defecțiune a izolației vehiculului
Supraîncălzirea motorului		Supraîncălzirea motorului
Defecțiune a bateriei		Defecțiune a bateriei

Element eroare	Imagine eroare	Text eroare
Defecțiune motor		Defecțiune motor
Defecțiune sistem vehicul		Defecțiune sistem vehicul
Putere limitată a sistemului de acționare		Putere limitată
Defecțiune a sistemului de frânare		Nivel scăzut lichid de frână
Baterie descărcată		Baterie descărcată

Element eroare	Imagine eroare	Text eroare
Defecțiune ABS		Defecțiune ABS
Defecțiune EPS		Defecțiune EPS
EPS necalibrat		EPS necalibrat
VCU deconectat		Eroare de comunicare VCU
BMS offline		Eroare de comunicare BMS
MCU offline		Eroare de comunicare

Element eroare	Imagine eroare	Text eroare
		are MCU
CDU offline		Eroare de comunicare CDU
Deconectare ABS		Eroare de comunicare ABS
EPS întrerupt		Eroare de comunicare EPS

Interfața setărilor

Tasta  /  poate fi acționată doar atunci când vă aflați în ecranul de configurare și fereastra instrumentelor. Când accesați interfața setărilor, setările de luminozitate, ștergerea kilometrajului subtotal, interogarea versiunii și interogarea de configurare a elementelor subordonate sunt afișate simultan.

Reglarea luminozității luminii de fundal:

- Luminile de poziție sunt stinse, indicând modul zi;

Luminile de poziție sunt aprinse, indicând modul noapte.

- Când luminile de poziție sunt stinse, accesați Setări → Setări luminozitate pentru a regla luminozitatea pe timp de zi.

Parametri de ajustare a luminozității pe timp de zi:

Valoare implicită: 70%

Interval de ajustare: 10% ~ 100%;

Valoarea treptei de ajustare: 10%.

- Când luminile de poziție sunt aprinse, accesați Setări → Setări luminozitate pentru a regla luminozitatea pe timp de noapte.

Parametri de ajustare a luminozității pe timp de noapte:

Valoare implicită: 20%

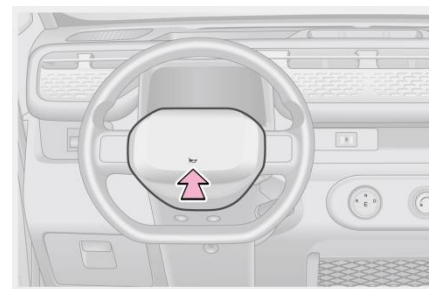
Interval de ajustare: 10% ~ 100%;

Valoarea treptei de ajustare: 10%.

- Luminozitatea de zi și de noapte a afișajului multifuncțional nu sunt corelate.

2-4. Volanul

Claxonul



Apăsați centrul volanului pentru a claxona.

 De reținut

Respectați cu strictețe reglementările locale privind utilizarea claxoanelor

2-5. Oglinda retrovizoare

**Oglinda retrovizoare interioară
(dacă este prevăzută)****Reglarea poziției oglinzii
retrovizoare interioare**

Înainte de a conduce, rotiți manual oglinda retrovizoare interioară în poziția corespunzătoare pentru a vă asigura că șoferul are cea mai bună vizibilitate.

Oglinzi exterioare
Oglinzi exterioare reglabile manual

Oglinda retrovizoare exterioră poate fi reglată în patru direcții și se poate regla în direcții diferite rotind manual carcasa exterioră a acesteia.

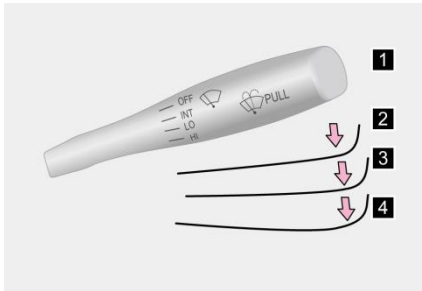
⚠ Avertizare

- Nu reglați oglinzile exterioare în timp ce conduceți, deoarece acest lucru poate duce la un accident, vătămări corporale sau deces.
- Oglinzile exterioare trebuie depliate și reglate corect înainte de a porni la drum. Nu conduceți vehiculul cu oglinzile pliate.

2-6. Sistemul ștergătoarelor

Funcționarea ștergătoarelor

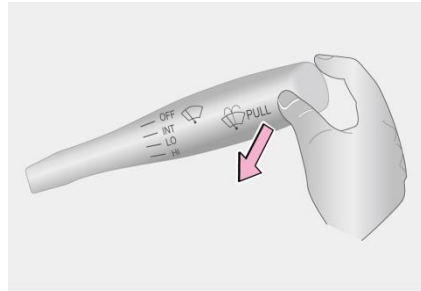
Comutatorul ștergătoarelor



Puneți comutatorul în poziție ON, mutați comutatorul ștergătoarelor astfel:

- 1** OFF: Opriți ștergătoarele de parbriz
- 2** INT: Ștergere intermitentă
- 3** LO: Ștergere la viteză mică
- 4** HI: Ștergere la viteză mare

Operațiunea de pre-spălare



Puneți comutatorul în poziție ON, trageți comutatorul ștergătoarelor spre volan și mențineți-l apăsat – va fi pulverizat lichid pentru parbriz iar ștergătoarele frontale vor funcționa simultan. Ștergătoarele frontale vor înceta să funcționeze când comutatorul este eliberat. Ștergătoarele vor efectua 3 cicluri de ștergere la viteză mică.

Avertizare

- Pe vreme geroasă, este foarte periculos să folosiți lichid de parbriz fără antigel – lichidul poate îngheța pe parbriz iar vizibilitatea va fi redusă, ducând la un accident.
- Dacă lamela ștergătoarelor este uzată sau murdară, vizibilitatea va fi mult redusă și va afecta siguranța condusului. Prin urmare, lamelele deteriorate sau uzate și care nu pot curăța corespunzător parbrizul trebuie înlocuite la timp.

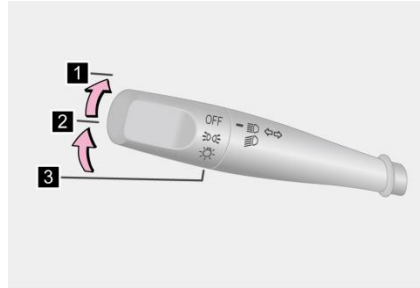
Precauție

- Nu folosiți ștergătoarele de parbriz când parbrizul este uscat, deoarece acest lucru ar putea deteriora atât parbrizul cât și ștergătoarele.
- Dacă trageți comutatorul combinat pentru ștergătoare și mențineți apăsat o perioadă lungă de timp, se poate deteriora pompa lichidului de parbriz.
- Dacă nu poate fi pulverizat lichid de spălare a parbrizului, verificați dacă duza de spălare este blocată și dacă există suficient lichid de spălare în rezervorul lichidului pentru parbriz.
- Nu încercați să curățați singur o duză cu un știft sau alte obiecte atunci când se blochează, altfel se va deteriora. Vă rugăm să apelați la unitatea locală de service pentru inspecție și reparație.

2-7. Sistemul de lumini

Lumini exterioare

Comutator combinat pentru lumini frontale



Puneți comutatorul în poziție ON, rotiți comutatorul combinat al farurilor:

1 OFF: Stinge luminile față (farurile)

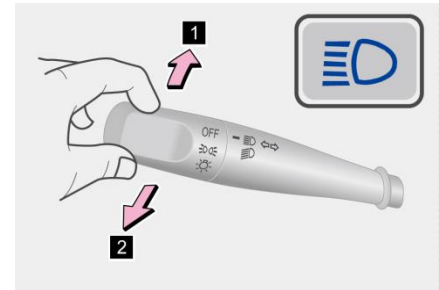
2 : Luminile de poziție, luminile plăcuței de înmatriculare și luminile de fundal sunt aprinse.

3 : Faza scurtă și toate luminile menționate mai sus sunt aprinse.

De reținut

Când parcați sau părăsiți vehiculul pentru o perioadă lungă de timp asigurați-vă că comutatorul combinat al farurilor este oprit pentru a preveni descărcarea bateriei. În caz contrar, vehiculul nu va putea fi pornit.

Faza lungă a farurilor



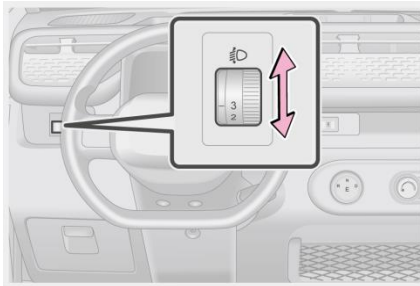
1 Când faza scurtă este aprinsă, împingeți comutatorul luminii frontale în direcția opusă pentru a aprinde faza lungă. Trageți comutatorul înapoi, în poziția inițială, pentru a stinge faza lungă.

2 Trageți comutatorul către dvs. și apoi eliberați-l - faza lungă luminează intermitent o dată.

Avertizare

Comutați întotdeauna de la faza lungă la faza scurtă atunci când vă apropiați de vehiculele care vin din sens opus sau de vehiculele din fața dumneavoastră. Faza lungă poate orbi temporar ceilalți șoferi și ar putea provoca o coliziune.

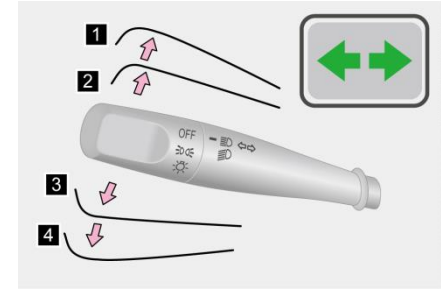
Intensitatea razei farului



După aprinderea farurilor, intensitatea razei acestora (nivelurile 0 - 3) poate fi

reglată în funcție de numărul de pasageri și de încărcătura vehiculului. Cu cât valoarea este mai mare, cu atât fasciculul luminos este mai mic.

Lumina de semnalizare



- 1** Viraj la dreapta
- 2** Schimbați banda la dreapta (mutați maneta în poziție centrală și eliberați-o)
- 3** Schimbați banda la stânga (mutați maneta în poziție centrală și eliberați-o)
- 4** Viraj la stânga

Lumină de ceață spate



Când luminile pentru faza scurtă sunt aprinse, apăsați comutatorul luminii de ceață spate de pe comutatorul panoului de instrumente pentru a aprinde lumina de ceață spate (indicatorul de ceață spate de pe tabloul de bord se va aprinde).

Apăsați din nou comutatorul farului de ceață spate pentru a stinge lumina de ceață spate (indicatorul de ceață spate de pe tabloul de bord se va stinge).

De reținut

- Când stingeți luminile de poziție, lumina de ceață spate este stinsă în același timp.
- Respectați reglementările locale privind utilizarea luminii/farurilor de ceață.

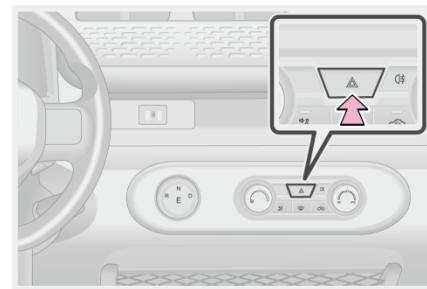
Lumini de frână

Apăsând pedala de frână, lumina de frână și lumina de frână montată la înălțime (dacă este prevăzută) se aprind.

Lumini de marșarier

Când comutatorul este în poziția ON și treapta de viteză este schimbată în R, lumina de marșarier se va aprinde.

Lumini de avarie

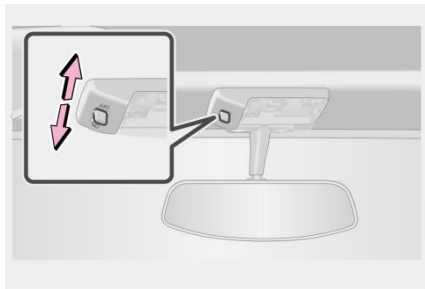


Apăsați comutatorul luminilor de avarie - luminile de semnalizare clipeșc și indicatorul de semnalizare de pe panoul de instrumente clipește în același timp; apăsați din nou comutatorul, luminile de semnalizare și indicatorul se vor stinge.

În caz de defecțiune a vehiculului, accident de circulație etc., vă rugăm să aprindeți luminile de avarie pentru a avertiza alte vehicule și pentru a evita un accident secundar.

Lumini interioare

Lumină interioară frontală



ON: Aprindeți lumina interioară frontală

OFF: Opriti lumina interioară frontală

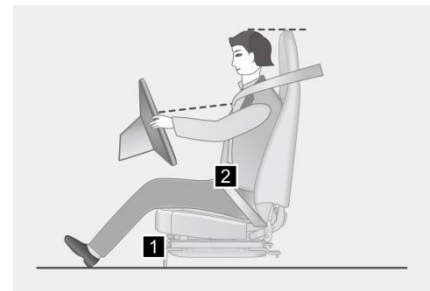
Precauție

Când conduceți noaptea/pe întuneric, evitați utilizarea luminii interioare frontale. Cabina puternic iluminată va reduce vizibilitatea mediului exterior, ducând la accidente.

2-8. Scaune

Poziția corectă a șezutului

Scaunele și centurile de siguranță ajută la protejarea pasagerilor iar utilizarea lor adecvată vă poate oferi o protecție sporită.

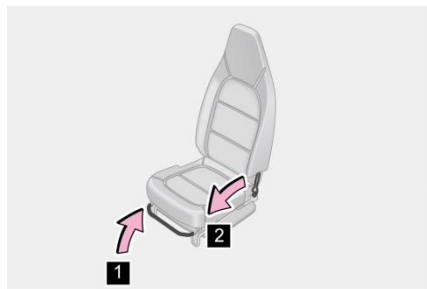


1. Reglați scaunul astfel încât să puteți apăsa complet pedalele vehiculului și să țineți volanul cu brațele ușor îndoite.
2. Fixați corect centura de siguranță.

Avertizare

Înainte de a conduce, reglați scaunul și oglinda retrovizoare în poziția corectă, pentru a asigura siguranța condusului.

Scaunele frontale



1 Manetă de reglare a poziției scaunului (înainte-înapoi)

2 Manetă de reglare a rabatării spătarului scaunului

Poziția de proiectare a scaunului șoferului (poziția cea mai din spate) glisează înainte cu 120 mm iar unghiul spătarului nu este reglabil.

Scaunul pasagerului nu poate glisa înainte și înapoi iar unghiul spătarului nu poate fi reglat.

Avertizare

- Asigurați-vă că fiecare piesă de reglare a scaunului este blocată în poziție. Scaunele reglabile și spătarul scaunului care nu sunt blocate în siguranță sunt foarte periculoase. Frânarea în caz de urgență sau de coliziune poate cauza mișcarea neașteptată a scaunului sau a spătarului, ducând la vătămări corporale. Încercați să glisați scaunul înainte și înapoi și mișcați spătarul pentru a vă asigura că este blocat.

- Fiți precauți când reglați poziția scaunului pentru a vă asigura că alți ocupanți nu vor fi răniți odată cu mutarea scaunului.

- Nu permiteți unui copil să ajusteze scaunul; acest lucru poate fi periculos. Dacă mâinile sau picioarele sunt prinse în timpul ajustării

scaunului, se pot produce răni grave.

- Nu reglați scaunul în timpul condusului, în caz contrar scaunul se poate mișca iar șoferul poate pierde controlul vehiculului.

- Este foarte periculos să conduceți vehiculul dacă scaunul este deteriorat. Vă rugăm să mergeți la unitatea autorizată de service pentru a soluționa problema în timp util.

- Nu plasați perne între șofer / pasager și spătar. Pernele împiedică o postură corectă a șezutului și reduc eficacitatea centurii de siguranță.

2-9. Centura de siguranță

Utilizarea corectă a centurii de siguranță

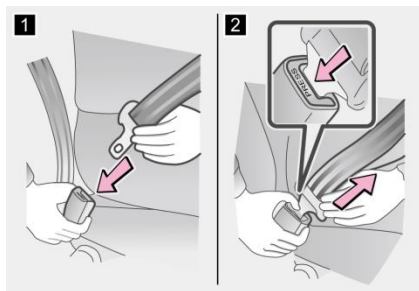
Before driving, make sure all occupants in the vehicle have fastened their seat belts.



- Extindeți centura astfel încât să se așeze diagonal peste umăr, fără a atinge gâtul sau a aluneca de pe umăr.
- Poziționați centura pe abdomen cât mai jos posibil, peste șolduri.
- Cu spătarul scaunului blocat în siguranță, stați în poziție corectă pe scaun.

- Nu răsuciți centura de siguranță.

Fixarea și eliberarea centurii de siguranță



- 1** Fixarea centurii de siguranță
Împingeți clapeta în cataramă până când se aude un clic.
- 2** Eliberarea centurii de siguranță
Apăsăți butonul de eliberare.

Măsuri de precauție pentru centura de siguranță

Când se află un copil în vehicul

- Nu permiteți copilului să se joace cu centura de siguranță. Dacă o centură de siguranță se răsucește în jurul gâtului unui copil, poate provoca sufocare, strangulare, alte răni grave sau chiar deces. Dacă se întâmplă acest lucru și catarama nu poate fi eliberată, tăiați centura de siguranță cu o foarfecă.

Femeile însărcinate

Vă rugăm să urmați sfatul medicului și să fixați corect centura de siguranță.

Femeile însărcinate trebuie să poziționeze centura pe abdomen cât mai jos posibil peste șolduri, în același mod ca și ceilalți ocupanți. Extindeți cureaua de umăr complet peste umăr și evitați contactul centurii cu rotunjimea zonei abdominale.

Dacă centura nu este fixată corespunzător, nu numai femeia

însărcinată, ci și fătul ar putea suferi răni grave sau chiar deces ca urmare a unei frânări bruște sau a unei coliziuni.

Deteriorarea și uzarea centurii de siguranță

- Asigurați-vă că centura de siguranță și clapeta sunt blocate și că centura de siguranță nu este răsucită.
- Nu lăsați ușa să prindă centura de siguranță, clapeta sau catarama, altfel centura de siguranță poate fi deteriorată.
- Verificați regulat ansamblul centurii de siguranță. Verificați componentele centurii de siguranță pentru tăieturi, uzură și piese slăbite. Nu folosiți centura de siguranță deteriorată; înlocuiți-o în caz de deteriorare. O centură de siguranță deteriorată nu poate proteja pasagerii de răni grave sau chiar deces.
- Dacă vehiculul dumneavoastră a fost implicat într-un accident grav, chiar dacă centura de siguranță nu este deteriorată în mod evident, trebuie să contactați unitatea autorizată de service pentru inspecție și reparație.

- Nu încercați să instalați, să îndepărtați, să modificați, să dezamblați sau să aruncați centurile de siguranță. Vă rugăm să contactați unitatea autorizată de service pentru reparațiile necesare.

⚠️ Avertizare

Pentru a reduce riscul de vătămare corporală cauzată de frânarea de urgență sau accidente, vă rugăm să respectați următoarele măsuri de precauție. Nerespectarea acestora poate duce la vătămări grave sau chiar deces.

- Asigurați-vă că purtați corect centura de siguranță.
- Nu plasați centura de umăr sub braț.
- Asigurați-vă că toți pasagerii își fixează corect centurile de siguranță.
- Asigurați-vă că poziționați centura pe abdomen cât mai jos posibil, peste șolduri.
- Nu introduceți monede, agrafe, etc. în cataramă pentru a preveni blocarea clapei.
- Pacienților li se recomandă să urmeze instrucțiunile medicului și să poarte corect centurile de siguranță.

⚠️ Precauție

- Nu permiteți pătrunderea apei/umezelii în retractorul centurii de siguranță și în mecanismul cataramei.
- Nu utilizați produse chimice de curățare, apă clocotită, înălbitor sau coloranți pentru a curăța centurile de siguranță.
- Centura de siguranță trebuie spălată cu detergent sau apă caldă și uscată în mod natural. Nu uscați niciodată cu căldură artificială.
- Nu încercați să reparați sau să lubrifiați retractorul/mecanismul de funcționare al centurii de siguranță sau să reparați centura de siguranță în niciun fel. În caz contrar, producătorul nu va fi responsabil pentru nicio problemă cauzată de acest lucru.

2-10. Informații privind siguranța copiilor**Informații privind siguranța copiilor**

Asigurați-vă că respectați următoarele măsuri de precauție atunci când se află un copil în vehicul.

- Nu permiteți niciodată copiilor să opereze echipamente în care ar putea fi prinse părți ale corpului (geamuri electrice, scaune etc.).
- Nu lăsați niciodată copiii singuri în vehicul.
- Nu permiteți copilului să dețină sau să folosească cheia vehiculului. Copilul poate porni vehiculul sau poate schimba treapta de viteză.

⚠️ Avertizare

Copiii se pot răni atunci când se joacă cu geamurile sau cu alte echipamente ale vehiculului. În plus, temperatura din vehicul poate fi prea ridicată sau prea

scăzută, ceea ce poate provoca vătămări corporale grave (chiar mortale) copiilor.

3-1. Informații despre chei

Cheile

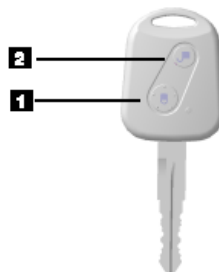
**1** Cheie mecanică**2** Cheie cu telecomandă

Fiecare vehicul nou este echipat cu 2 chei, inclusiv două chei mecanice (gamă inferioară și standard); o cheie mecanică și o cheie cu telecomandă (gamă superioară). Vă rugăm să păstrați una dintre ele ca rezervă.

Din motive de siguranță, vă rugăm să păstrați plăcuța de înmatriculare a cheii într-un loc sigur pentru a preveni

ca persoane neautorizate să realizeze o copie a cheii în mod ilegal.

Cheia cu telecomandă

**1** Buton de blocare**2** Buton de deblocare

Limitări funcționale

- Bateria se poate descărca chiar dacă nu se utilizează cheia cu telecomandă. Următoarele caracteristici indică faptul că

bateria cheii cu telecomandă poate fi descărcată. Dacă este necesar, înlocuiți cu o baterie nouă.

- Funcțiile telecomenzii nu sunt active.
- Indicatorul LED al cheii nu se aprinde.
- Raza de operare a funcției telecomenzii este redusă.
 - Preveniți deteriorarea cheilor
- Nu dezamblați cheia.
- Nu scăpați/aruncați cheia, evitați lovirea sau îndoirea puternică.
- Nu expuneți cheia la temperaturi ridicate pentru o perioadă lungă de timp.
- Nu lipiți autocolante sau alte elemente pe suprafața cheii.
- Nu udați cheile și nu le spălați în dispozitive precum aparatele de curățare cu ultrasunete.
- Nu atașați materiale metalice sau

magnetice pe suprafața cheilor și nu așezați cheile în apropierea unor astfel de materiale.

- Este posibil ca telecomanda să nu funcționeze corect în următoarele situații:
- Când bateria telecomenzii este descărcată.
- Atunci când transportați și alte dispozitive de comunicare fără fir cum ar fi un telefon mobil sau radio portabil.
- Când vă aflați în apropierea unui turn TV, centrală electrică, benzinărie, stație radio, afișaj/display mare, aeroport sau a altor instalații care generează unde radio puternice sau interferențe electrice.
- Când există mai multe chei cu telecomandă în apropiere.
- Când un obiect metalic atinge sau acoperă cheia cu telecomandă.
- Când o altă cheie cu telecomandă (care transmite unde radio) este utilizată în apropierea

vehiculului.

- Când cheia cu telecomandă este plasată în apropierea dispozitivelor electrice (cum ar fi un computer personal).
- Când există o folie sau un obiect metalic lipit pe geamul vehiculului.

Înlocuirea bateriei telecomenzii

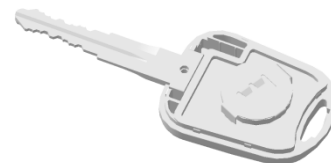
Telecomanda este prevăzută cu o baterie cu litiu, care poate fi folosită, în general, timp de 2 ani. Când distanța de la telecomandă la vehicul este scurtată treptat (trebuie să vă apropiați de vehicul pentru o comandă reușită),



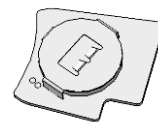
aceasta indică faptul că bateria este descărcată. Bateria telecomenzii nu poate fi încărcată. Când bateria este descărcată, se recomandă înlocuirea

bateriei la o unitate autorizată de service.

Pasul 1: Scoateți capacul cheii. Folosiți o șurubelniță pentru a scoate șuruburile și pentru a îndepărta capacul din spate al cheii.



Pasul 2: Scoateți placa de bază (PCB) din interiorul cheii cu telecomandă.



Pasul 3: Scoateți bateria veche din modulul de control și instalați bateria nouă (cu simbolul "+" în sus).



Protecția mediului

Bateria cu litiu uzată nu este considerată gunoi menajer. Vă rugăm să manipulați bateriile uzate în conformitate cu reglementările și prevederile locale privind protecția mediului.

 Precauție

- Asigurați-vă că bornele pozitive și negative ale bateriei sunt instalate corect.
- Când introduceți bateria, aveți grijă să nu îndoiiți electrozii și bornele.
- Asigurați-vă că aveți mâinile uscate atunci când înlocuiți bateria.
- Folosiți doar tipul de baterie recomandat de producător (baterie litiu CR2032 de 3V).
- Nu atingeți bateria nouă cu mâna uleioasă. Nerespectarea acestui lucru poate cauza coroziunea bateriei.
- Nu atingeți și nu mutați componentele din interiorul telecomenzii altfel va fi afectată funcționarea normală a acesteia.
- Nu îndepărtați forțat/cu forță capacul bateriei, altfel acesta se va deteriora.

 Avertizare

- Nu lăsați la îndemâna copiilor bateriile noi sau pe cele utilizate.
- Nu înghițiți bateriile. Nerespectarea acestui lucru poate cauza arsuri chimice.
- Dacă o baterie este înghițită sau pătrunde accidental în corp, solicitați imediat asistență medicală.

 Sistemul antifurt al vehiculului

Dacă sistemul detectează intrarea prin efracție, se va declanșa o alarmă iar luminile de avarie vor lumina intermitent.

După ce toți pasagerii coboară din vehicul, închideți toate ușile și blocați-le folosind butonul de blocare de pe cheia cu telecomandă. În acest mod, sistemul antifurt al vehiculului este activat.

Alarma

Alarma poate fi declanșată în următoarele situații:

- Când sistemul antifurt este activat și nu se primește niciun semnal de deblocare de la cheia cu telecomandă, deschideți orice ușă.

Dezactivarea sau oprirea alarmei

Utilizați oricare dintre următoarele opțiuni pentru a dezactiva sau opri alarma:

- Deblocați ușile folosind cheia cu telecomandă.
- Fără nicio operațiune, alarma se va opri automat după aproximativ 28 de secunde și va reintra în modul antifurt.

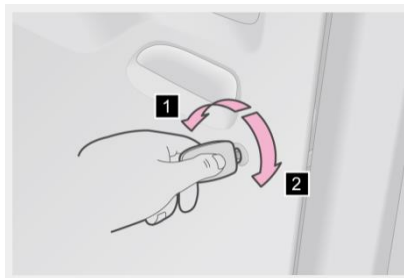
 Precauție

- Nu modificați și nu dezasamblați sistemul antifurt. Dacă este modificat sau dezasamblat, nu se poate garanta funcționarea corectă a sistemului antifurt.

3-2. Ușile

**Blocarea și deblocarea ușilor
din exteriorul vehiculului****Cheia cu telecomandă****1 Blocarea ușilor**

Cu comutatorul de alimentare oprit și toate ușile închise, apăsați acest buton pentru a bloca/încuia toate ușile. Verificați dacă ușile sunt blocate corect. Dacă o ușă nu este închisă, apăsarea acestui buton nu o va bloca.

2 Deblocarea ușilor**Cheia mecanică****1 Blocarea ușilor****2 Deblocarea ușilor****De reținut**

- După blocarea/încuierea vehiculului folosind cheia mecanică, vă rugăm să verificați dacă fiecare ușă este blocată/încuiată. Dacă ușile nu sunt blocate/încuiate, vă rugăm să contactați imediat unitatea autorizată de service.

Caracteristici legate de securitate

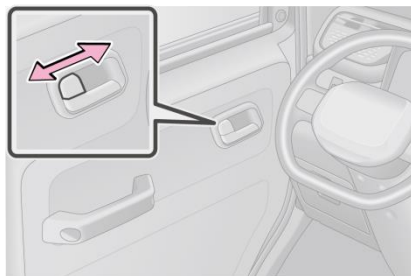
Dacă ușile nu sunt deschise în aproximativ 30 de secunde după deblocarea cu cheia cu telecomandă, funcția de siguranță blochează din nou, automat, vehiculul.

Funcția de deblocare automată

Când vehiculul este încuiat, dacă butonul de pornire este oprit, ușile se deblochează automat.

Blocarea și deblocarea ușilor din interiorul vehiculului

Buton de blocare a ușii



1 Trageți butonul de blocare înapoi pentru a debloca ușa.

2 Împingeți butonul de blocare înainte pentru a bloca ușa.

Avertizare

Următoarele măsuri de precauție trebuie respectate atunci când conduceți vehiculul, în caz contrar, pasagerii vehiculului pot fi aruncați afară din vehicul din cauza deschiderii accidentale a ușii, ducând la vătămări corporale grave sau chiar deces.

- Purtați întotdeauna centura de siguranță.
- Încuiați întotdeauna toate ușile.
- Asigurați-vă că toate ușile sunt închise corect.
- Când părăsiți vehiculul și nimeni nu se află în vehicul, scoateți cheia, închideți toate geamurile și încuiați toate ușile pentru a preveni intrarea ilegală în vehicul sau furtul acestuia.
- Este periculos să lăsați copiii singuri într-un vehicul neîncuiat atunci când părăsiți vehiculul. Copiii se pot bloca într-un vehicul în care temperatura este ridicată, ceea ce poate duce la deces.

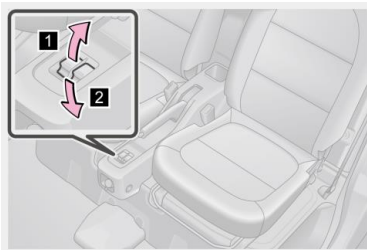
- Înainte de a deschide ușile, asigurați-vă că împrejurimile vehiculului sunt sigure. Deschiderea bruscă a ușii este periculoasă și poate provoca un accident prin lovirea unui vehicul sau a unui pieton.

- După închiderea ușii, asigurați-vă că aceasta este închisă etanș. Este periculos să lăsați ușa deschisă. Dacă conduceți vehiculul cu o ușă ce nu este închisă etanș, ușa se poate deschide în mod neașteptat, ducând la un accident.

⚠ PRECAUȚIE

Când lăsați un vehicul nesupravegheat, trebuie să încuiați toate ușile și să luați cheile cu dumneavoastră.

Lăsarea ușilor descuiate poate face vehiculul vulnerabil la furt.

3-3. Geamurile vehiculului**Geamuri electrice - configurație medie-înaltă**

Cu comutatorul de alimentare în poziția ON, acționați comutatorul de ridicare a geamului:

1 Apăsare lungă pentru a ridica manual geamul*1

2 Apăsare lungă pentru a coborî manual geamul*1

*1 Eliberarea comutatorului de operare în timp ce geamul este în mișcare va opri geamul în poziția intermediară.

⚠ Avertizare

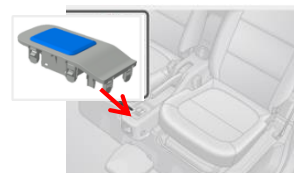
- Deoarece vehiculul nu este echipat cu o funcție anti-prindere, verificați ca nicio parte a corpului ocupantului să nu fie prinsă în timpul acționării geamurilor.

- Șoferul este responsabil pentru acționarea tuturor geamurilor electrice, inclusiv a celor acționate de pasageri. Pentru a preveni acționarea accidentală (în special de către copii), nu permiteți niciodată copiilor să acționeze geamurile electrice. Geamurile electrice pot prinde părți ale corpului copiilor și ale altor pasageri.

- Când părăsiți vehiculul, opriți comutatorul de alimentare, păstrați

cheia la dvs. și coborâți cu copiii. Din cauza neatenției copiilor, poate apărea o operare accidentală a geamului care poate duce la un accident.

- Comutatorul trebuie eliberat când geamul electric este complet deschis sau închis, altfel sistemul geamurilor electrice se poate deteriora.

Geamuri acționate manual - configurație joasă

Geamul poate fi ridicat sau coborât prin acționarea directă a manetei fără a porni vehiculul:



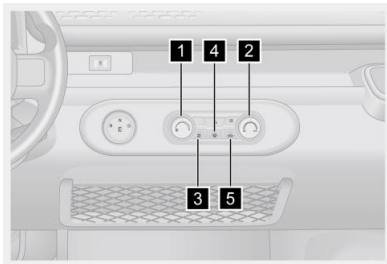
1 Mâner rotativ pentru ridicarea geamului

2 Mâner rotativ pentru coborârea geamului

Rotirea mânerului în orice poziție va opri geamul în poziția intermediară.

3-4. Sistem de aer condiționat

Panoul de control al aerului condiționat



- 1 Buton de reglare a volumului de aer
- 2 Buton de reglare a temperaturii
- 3 Buton mod ventilație
- 4 Buton mod dezaburire parbriz
- 5 Buton mod circulație internă/externă

⚠️ Precauție

- Când utilizați sistemul de aer condiționat, dacă bateria este prea descărcată, aerul condiționat se va opri automat. În acest caz, vă rugăm să încărcați vehiculul la timp.
- Sistemul de aer condiționat poate efectua răcirea sau încălzirea numai atunci când vehiculul este în starea PREGĂTIT (READY) și treapta volumului de aer nu este mai mică decât treapta 1.
- Dacă sistemul de aer condiționat este pornit când vehiculul este oprit, sistemul de aer condiționat va porni automat la următoarea pornire a vehiculului.

⚠️ Avertizare

Când vehiculul nu este în modul READY, nu utilizați sistemul A/C pentru o perioadă lungă de timp pentru a preveni descărcarea bateriei, ceea ce poate împiedica pornirea vehiculului.

Funcționarea aerului condiționat

Reglarea volumului de aer

Pentru a regla viteza ventilatorului, rotiți butonul de reglare în sensul acelor de ceasornic (pentru a crește fluxul de aer) sau în sens invers acelor de ceasornic (pentru a reduce fluxul de aer).

Reglarea temperaturii

Rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic (aer cald) sau în sens invers acelor de ceasornic (aer rece) pentru a regla temperatura. Când butonul este în poziția OFF (oprit), răcirea și încălzirea sunt oprite.

Notă: Aparatul de aer condiționat doar cu funcție de încălzire nu are o poziție pentru funcția de aer condiționat.

Mod ventilație

Când ventilatorul este pornit, aerul este ventilat spre fața șoferului și a pasagerului.

Mod dezaburire parbriz

Când aerul condiționat este pornit și se utilizează modul de circulație externă, fluxul de aer este direcționat spre parbriz, ceea ce poate elimina rapid aburirea.

Creșterea fluxului de aer și a temperaturii va dezaburi parbrizul mai rapid.

Mod de circulație internă/externă

Apăsați butonul tactil al modului de circulație internă/externă pentru a comuta între modul de circulație internă (indicator luminos aprins) și modul de circulație externă (indicator luminos stins).

Notă: Aparatul de aer condiționat doar cu funcție de încălzire nu are funcție de circulație internă/externă.

⚠️ Avertizare

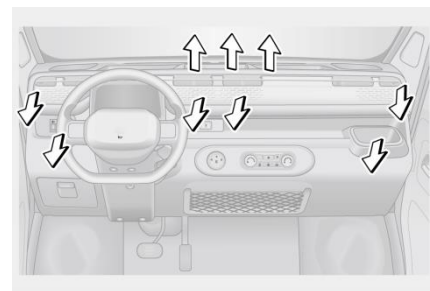
- Nu utilizați modul de dezaburire a parbrizului pe vreme extrem de umedă. Diferența de temperatură

dintre aerul exterior și parbriz poate provoca aburirea suprafeței exterioare a acestuia, reducând vizibilitatea.

- Nu așezați pe bord nimic care ar putea acoperi gurile de ventilație deoarece acest lucru ar putea bloca fluxul de aer și ar putea împiedica dezaburirea parbrizului.
- Nu conduceți cu modul de recirculare a aerului pornit pentru perioade lungi de timp deoarece acest lucru poate provoca somnolență.

📌 De reținut

Când conduceți pe drumuri prăfuite, cum ar fi tuneluri sau drumuri cu trafic intens, utilizați modul de recirculare a aerului. Acest lucru previne în mod eficient pătrunderea aerului din exterior în vehicul. În timpul funcționării răcirii, utilizarea modului de recirculare va reduce, de asemenea, temperatura din interiorul vehiculului.

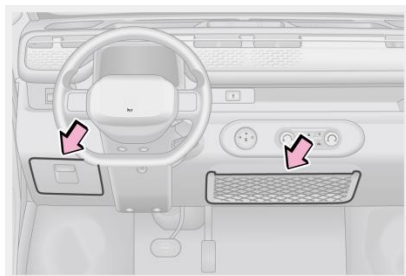
Orificul de evacuare a aerului
Poziția orificiului de evacuare a aerului


Orificiul de evacuare a aerului și volumul de aer se modifică în funcție de modul de flux de aer selectat.

3-5. Spațiul de stocare/depozitare

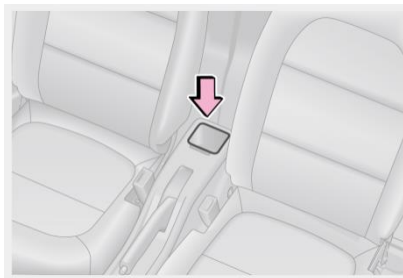
Spațiul de stocare/depozitare

Dashboard center net pocket and lower left storage box



Cutia de depozitare și buzunarul de plasă de pe panoul de bord pot stoca câteva obiecte mici.

Suport pentru pahare



Suportul pentru pahare este amplasat pe partea din spate a consolei auxiliare.



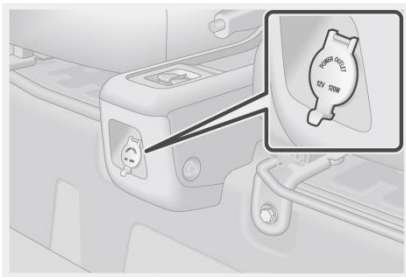
Suportul pentru pahare este amplasat în partea dreaptă a bordului.

Avertizare

- Când utilizați suportul pentru pahare pentru a depozita o sticlă, vă rugăm să strângeți bine capacul sticlei.
- Când vehiculul este în mișcare, este periculos să așezați un pahar cu lichid fierbinte, etc. în suport. Dacă lichidul curge din pahar, acest lucru poate provoca arsuri.
- Nu așezați obiecte ascuțite în cutia de depozitare. În caz de oprire de urgență sau accident, aceste obiecte pot cădea din cutie și pot provoca răni grave sau chiar deces.
- Nu așezați brichete sau cutii de aerosoli în spațiul de depozitare, deoarece acestea pot exploda atunci când temperatura din vehicul crește. Dacă intră în contact cu alte obiecte depozitate, bricheta poate lua foc sau poate elibera gaz, ceea ce ar putea provoca un incendiu.

3- 6 . Priză de alimentare

Priză de alimentare



Priza frontală este situată în partea frontală a consolei auxiliare. Această priză poate fi utilizată pentru a alimenta aparate electrice de 12 V.

Priza poate fi utilizată când comutatorul de alimentare este pornit.

 Avertizare

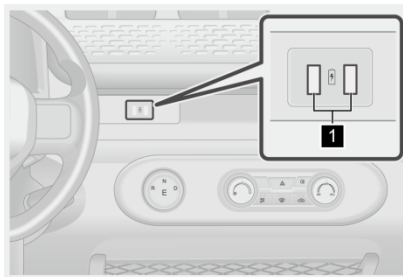
- Nu permiteți accesul copiilor la priză.
- Păstrați priza fără praf sau obiecte străine în interior. De asemenea, asigurați-vă că priza este

curățată în mod regulat.

- Nu utilizați niciodată accesorii cu o tensiune nominală mai mare de 12 V, deoarece acestea pot deteriora vehiculul sau echipamentele electrice sau pot chiar provoca un incendiu sau o explozie.
- Nu părăsiți vehiculul în timp ce acesta este în starea READY și un dispozitiv este conectat la priză.

3- 7. Interfața USB

Interfața USB



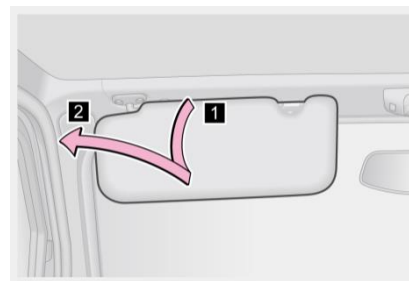
Portul de încărcare USB este situat în partea dreaptă a afișajului multifuncțional. Este gata de utilizare

atunci când comutatorul de alimentare este în poziția ON.

1 Este posibilă încărcarea lentă.

3- 8. Parasolar

Parasolar



1 Poziție frontală

Coborâți parasolarul.

2 Poziție laterală

Coborâți parasolarul, desprindeți-l și trageți-l în lateral.

4-1. Siguranța la înaltă tensiune

Siguranța la înaltă tensiune

Componentele sistemului de înaltă tensiune include pachetul de baterii, sursa de alimentare de bord CDU 3-în-1, cablajul de înaltă tensiune, controlerul motorului, motorul de acționare, ansamblul compresorului electric și ansamblul PTC.

- Cablurile portocalii de pe vehicul reprezintă cablaje și conectori pentru componente de înaltă tensiune. Nu atingeți cablajele portocalii de înaltă tensiune expuse sau deteriorate, în caz contrar există riscul de electrocutare.
- Există etichete de avertizare privind înalta tensiune pe componentele de înaltă tensiune. Vă rugăm să acordați atenție avertismentelor relevante. Pentru a evita electrocutarea, nu atingeți componentele de înaltă tensiune,

cablajele de înaltă tensiune și conectorii acestora.

Semnificația marcajului de înaltă tensiune

Semn	Semnificație
	Tensiune înaltă, pericol!
	Acordați atenție siguranței

4-2. Precautions for using electric vehicles

Precauții privind utilizarea vehiculelor electrice

Acest vehicul este unul complet electric. Pentru a vă asigura siguranța și pentru a putea înțelege și utiliza mai bine vehiculul electric, vă rugăm să respectați următoarele sugestii în timpul utilizării:

- Când spălați vehiculul sau în zilele ploioase, țineți ușile și capacul portului de încărcare bine închise pentru ca apa să intre în contact cu componentele sistemului de înaltă tensiune și ale bateriei și pentru a evita scurtcircuitarea sistemului de înaltă tensiune.
- În condiții de vreme caniculară de vară, se recomandă să nu expuneți vehiculul la temperaturi ridicate pentru o perioadă lungă de timp. Cel mai bine este să îl parcați într-un loc bine ventilat și răcoros.

- Când vehiculul este folosit iarna, eficiența de încărcare a bateriei scade. Se recomandă încărcarea vehiculului cât mai curând posibil după utilizarea pe timp de iarnă pentru a evita scăderea temperaturii bateriei, ceea ce duce la o încărcare îndelungată și afectează utilizarea.

- Odată cu creșterea duratei de viață și a timpilor de încărcare, a obiceiurilor personale privind condusul, a condițiilor drumului, a mediului și a altor factori, capacitatea bateriei poate scădea într-o anumită măsură, ducând la scăderea kilometrajului de condus, ceea ce este normal.

- Când vehiculul rulează la temperaturi scăzute, deoarece capacitatea de descărcare a bateriei va fi redusă, performanța și raza de rulare vor fi reduse și vor reveni la parametri normali după ce temperatura crește.

- Deoarece durata de viață a bateriei este legată de curba de descărcare, evitați descărcarea completă a bateriei. Când vehiculului i se solicită să se încarce sau să oprească utilizarea, încărcarea trebuie efectuată în timp util pentru a proteja durata de viață a bateriei.

- Accelerația bruscă va crește brusc descărcarea bateriei în timpul condusului, ceea ce nu este propice pentru utilizarea bateriei. Se recomandă să păstrați accelerația lentă pe cât posibil, ceea ce poate îmbunătăți semnificativ autonomia și durata de viață a vehiculului.

- Se recomandă ca vehiculul să fie încărcat complet pentru prima dată și

apoi încărcat la 100% cel puțin o dată la jumătate de lună. Acest lucru va ajuta la calibrarea puterii/autonomiei rămase a bateriei și va crește durata de viață a acesteia.

- Dacă vehiculul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, vă rugăm să mențineți bateria la un nivel de încărcare (SOC) de 50% - 70% și să deconectați cablul de conectare la borna negativă a bateriei de 12 V.

- Dacă bateria vehiculului este lovită de sol, se ciocnește sau intră în contact cu apă sau dacă pe afișajul multifuncțional apare o alarmă de defecțiune gravă (cum ar fi supraîncălzirea bateriei, alarma de izolație, etc.) sau dacă carcasa și priza bateriei sunt grav deformate sau crăpate, vă rugăm să contactați imediat unitatea de service autorizată pentru a inspecta vehiculul.

4-3. Încărcarea vehiculului

Informații privind încărcarea

Când trebuie să încărcați vehiculul?

- Se recomandă ca pentru vehiculele noi să se efectueze încărcarea și descărcarea bateriei, mai întâi o descărcare până la aproximativ 20% SOC, apoi încărcare și să se asigure că prima încărcare este până la afișajul SOC de 100%.
- Dacă martorul luminos de avertizare pentru baterie descărcată se aprinde în timp ce vehiculul se deplasează, înseamnă că bateria are un nivel scăzut de energie și trebuie încărcată cât mai curând posibil.
- Când indicatorul de energie arată că energia rămasă este scăzută sau că autonomia nu poate satisface nevoile de deplasare, încărcarea este necesară.

Precauție

Dacă condițiile permit, se recomandă încărcarea vehiculului în timp ce acesta este parcat. Încărcarea/descărcarea superficială a bateriei este benefică pentru prelungirea duratei de viață a acesteia. Nu încărcați bateria doar după ce s-a descărcat complet, deoarece acest lucru poate fi dăunător pentru următoarea călătorie și pentru durata de viață a bateriei.

Măsuri de precauție privind încărcarea

În timpul încărcării sau la sfârșitul acesteia, vă rugăm să acordați atenție următoarelor măsuri de siguranță pentru a evita electrocutările sau rănirile grave.

- Dacă aveți un stimulator cardiac sau un defibrilator cardiovascular, vă rugăm să nu rămâneți în vehicul pentru o perioadă lungă de timp în timpul încărcării, altfel acest lucru poate

afecta funcționarea dispozitivului medical electronic și poate provoca vătămări corporale sau deces.

- Vă rugăm să efectuați încărcarea într-un mediu bine ventilat, departe de lichide și surse de foc. Se recomandă ca temperatura mediului să fie între 0 și 35°C atunci când încărcați vehiculul; evitați încărcarea în mediu cu temperatură scăzută sau ridicată (se recomandă încărcarea la prânz iarna, dimineața și seara, vara).

- Asigurați-vă că ștergeți apa sau murdăria din jurul portului de încărcare al vehiculului înainte de încărcare, apoi deschideți portul pentru încărcare. Acordați o atenție deosebită astfel încât să nu existe apă pe portul de încărcare și pe zona adiacentă.

- Asigurați-vă că nu există apă, alte obiecte, rugină sau coroziune pe portul de încărcare sau pe ștecherul de încărcare. Dacă există apă sau rugină pe portul de încărcare sau pe ștecherul de încărcare, nu încărcați pentru a

- evita scurtcircuitul, electrocutarea sau alte vătămări.
- Înainte de încărcare, verificați și confirmați dacă priza este intactă, dacă firul de împământare intern este împământat corespunzător și dacă foile de cupru de contact ale firului de fază, firului neutru și firului de împământare nu sunt arse, slăbite sau în contact slab. În caz contrar, există pericol de incendiu sau de electrocutare.
- Înainte de încărcare, verificați dacă suprafața sau carcasa cablului de încărcare este deteriorată. Dacă apar condițiile de mai sus, vă rugăm să contactați unitatea locală de service pentru reparație sau înlocuire. Nu utilizați cablul de încărcare dacă este deteriorat.
- Înainte de încărcare, asigurați-vă că frâna de mână este trasă și vehiculul nu se poate mișca.
- Nu atingeți părțile metalice ale portului de încărcare sau ale bazei de

încărcare în timpul încărcării. Dacă apar scântei în vehicul sau în sursa de alimentare de bord CDU 3-în-1, nu atingeți vehiculul sau orice alt dispozitiv, în caz contrar există pericol de electrocutare, vătămări corporale sau deces.

- Asigurați-vă că starea cablului de încărcare este bună și nu atârnați cablul în aer în timpul încărcării.
- Dacă există miros specific sau fum în vehicul, întrerupeți alimentarea cu energie și contactați imediat unitatea de locală de service.
- În caz de ploaie sau ninsoare abundentă, fulgere, grindină sau alte condiții meteorologice, nu atingeți portul de încărcare în timpul sau la sfârșitul încărcării pentru a evita vătămrile cauzate de șocul electric.
- După finalizarea încărcării, vă rugăm să țineți de partea izolatoare a ștecherului atunci când îl deconectați. Nu trageți direct de cablul de încărcare.
- După finalizarea încărcării,

asigurați-vă că închideți capacul portului de încărcare și că deconectați ștecherul de încărcare din portul de încărcare înainte de a porni vehiculul.



Avertizare

- Vă rugăm să utilizați doar echipamente de încărcare aprobate de producător.
- Dacă încărcați cu un cablu de încărcare, utilizați numai cablul de încărcare furnizat împreună cu vehiculul sau specificat de producător ca fiind potrivit pentru vehicul.
- Nu utilizați niciodată cablul de încărcare deteriorat. Opriți încărcarea când cablul de încărcare sau sursa de alimentare se încălzește anormal și mergeți la o unitate locală de service pentru verificare.
- Este strict interzisă utilizarea mai multor prize adaptoare și a prelungitoarelor pentru încărcare și este interzisă extinderea sau

modificarea cablurilor sau ștecherelor de încărcare fără permisiune, deoarece acest lucru vă poate supune unor riscuri (vătămare corporală, electrocutare, etc.)

- Nu permiteți niciodată copiilor să efectueze încărcarea. Este strict interzisă încărcarea de către copii deoarece ștecherul de încărcare este un aparat electric de înaltă tensiune.
- Este interzisă dezamblarea sau modificarea portului de încărcare fără permisiune.

Avertizare

- Este strict interzisă demontarea cablajului de înaltă tensiune și a accesoriilor conectate la acesta fără permisiune, în caz contrar putând fi provocate daune vehiculului sau vătămări corporale.
- Nu strângeți niciodată cablul de încărcare în timpul încărcării pentru a evita electrocutarea sau incendiile.

- Este strict interzis să lăsați cablul de încărcare în mașină în timpul încărcării.

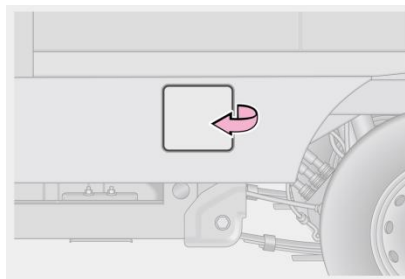
Metoda de încărcare

Încărcarea folosind o sursă de alimentare de uz casnic (220 V CA)

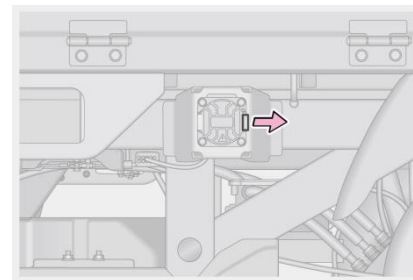
■ Începeți încărcarea

Pasul 1: Parcați vehiculul în zona de încărcare, opriți comutatorul de alimentare, scoateți cheia și acționați frâna de mână.

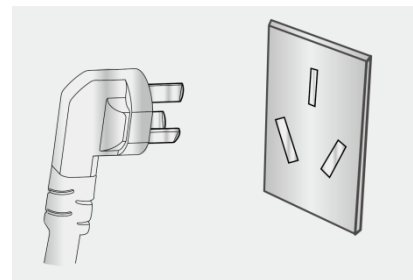
Pasul 2: Scoateți cablul de încărcare și verificați dacă acesta este intact.



Pasul 3: Deschideți capacul portului de încărcare (dacă există).



Pasul 4: Apăsați comutatorul spre dreapta pentru a deschide capacul portului de încărcare.



Pasul 5: Conectați ștecherul cu trei pini la priza electrică.

Pasul 6: Îndepărtați capacul de

protecție al pistolului de încărcare.

Pasul 7: Conectați pistolul de încărcare la portul de încărcare al vehiculului până când auziți un sunet de „clic”; pistolul de încărcare se blochează și dispozitivul de încărcare pornește automat.

■ Opriți încărcarea

Pasul 1: Apăsați butonul de eliberare și trageți afară pistolul de încărcare.

Pasul 2: Acoperiți capacul de protecție al pistolului de încărcare, închideți capacul portului de încărcare și acoperiți panoul exterior (dacă este există).

Pasul 3: Deconectați ștecherul cu trei pini de la priză și fixați cablul de încărcare corespunzător.



De reținut

Timul unei încărcări complete poate varia în funcție de temperatura ambientală și de puterea reziduală, ceea ce este normal. Când temperatura ambientală este scăzută,

eficiența încărcării scade și timpul de încărcare este mai lung.



Avertizare

- Când se încarcă cu energie de uz casnic, este necesar să se confirme că curentul sursei de alimentare sau al cablului selectat este de 16 A (4 mm²) sau mai mult și că sursa de alimentare sau cablul este împământat în mod corespunzător; în caz contrar există risc de incendiu, electrocutare sau chiar deces.
- Este necesar să utilizați o priză de uz casnic de 16 A care îndeplinește cerințele standard. Este interzisă utilizarea altei prize decât cea cu caracteristicile menționate.
- Nu atingeți părțile metalice ale ștecherului și ale altor conectori în timpul încărcării pentru a preveni electrocutarea și deteriorarea dispozitivelor.

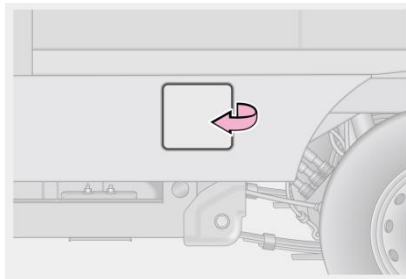
- Nu atingeți cablul de încărcare sau ștecherul cu mâinile ude în timpul încărcării și nu încărcați vehiculul într-un loc umed, altfel există risc de electrocutare.

■ Descrierea indicatorilor de pe panoul de control

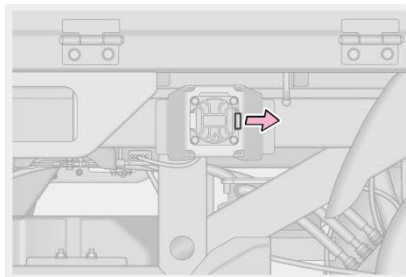
		
roșu	albastru	verde
Mod de afișare a luminii ce indică încărcarea		
Neconectat	Albastru continuu	
Conectat	Albastru intermitent	
Încărcare	Verde intermitent	
Încărcare completă	Verde continuu	
Tabel de erori		
Protecție la supraîncălzire	Roșu clipește 1 dată	
Protecție la subtensiune	Roșu clipește de 2 ori	
Protecție la supratensiune	Roșu clipește de 3 ori	
Cablu fără împământare	Roșu continuu	
Protecție temporară la supracurent	Roșu clipește de 5 ori	
Protecție permanentă la supracurent	Roșu clipește de 6 ori	
Protecție împotriva scurgerilor	Roșu clipește de 7 ori	
Protecție comunicare	Roșu clipește de 8 ori	

Încărcarea la stația de încărcare AC

Pasul 1: După ce vehiculul este parcat în siguranță și frâna de mână este acționată, opriți alimentarea acestuia.



Pasul 2: Deschideți capacul portului de încărcare (dacă există).



Pasul 3: Apăsați comutatorul spre dreapta pentru a deschide capacul portului de încărcare.

Pasul 4: Scoateți pistolul de încărcare și introduceți-l în portul de încărcare al vehiculului. Asigurați-vă că pistolul de încărcare este introdus corect.

Pasul 5: Urmăți instrucțiunile de operare de pe stația de încărcare pentru a finaliza plata și a începe încărcarea, apoi confirmați dacă vehiculul se încarcă normal.

Pasul 6: După finalizarea încărcării, deconectați corect pistolul de încărcare, acoperiți capacul stației de încărcare și acoperiți panoul exterior (dacă există).

Pasul 7: Introduceți corect pistolul de încărcare în stația de încărcare.

Informații despre baterie

Bateria electrică este amplasată sub șasiul vehiculului și furnizează puterea de propulsie a vehiculului.

Iarna, performanța de descărcare a bateriei va scădea odată cu scăderea temperaturii, iar performanța poate fi restabilită odată cu creșterea temperaturii. Se recomandă evitarea accelerării rapide și a conducerii la viteză mare pentru o lungă perioadă de timp atunci când conduceți la temperaturi scăzute. În timpul iernii, utilizați în mod rezonabil încălzirea prin intermediul aerului condiționat și încălcați vehiculul la timp.

Conform reglementărilor naționale „Regulamentul privind gestionarea trasabilității bateriilor electrice”, atunci când aveți baterii electrice care trebuie înlocuite, vă rugăm să vă adresați unității autorizate de service pentru înlocuire. Când vehiculul este casat, vă rugăm să vă adresați agenției naționale de casare pentru a se ocupa de procedurile aferente. Aruncarea aleatorie a bateriilor electrice va polua mediul și poate provoca vătămări corporale. Legislația și reglementările în vigoare impun, de asemenea, reciclarea și eliminarea acestui tip de deșeuri.

- Dacă bateria nu este manipulată în mod corespunzător, pot avea loc accidente grave, acestea ducând la deteriorarea bateriei sau la vătămări corporale. Pentru a evita accidentele, acordați atenție următoarelor măsuri de precauție:
- Nu expuneți vehiculul la temperaturi de peste 60 °C pentru mai mult de 24 de ore și parcați-l într-un loc răcoros/umbrit.
- Într-un mediu cu temperaturi sub -30 °C, vă rugăm să încălcați și să încălziți vehiculul înainte de utilizare.

Reciclarea bateriilor electrice

Când un vehicul trebuie casat, acesta trebuie trimis la o unitate de reciclare și dezmembrare a vehiculelor casate iar bateria uzată trebuie predată unui punct de service de reciclare desemnat de producător. Dacă bateria uzată este predată altor unități sau persoane, iar aceasta este demontată sau dezasamblată, responsabilitatea privind poluarea mediului sau vătămrile

corporale va fi suportată de persoana/unitatea respectivă.



De reținut

Bateria electrică trebuie utilizată și întreținută corect. Încărcarea și descărcarea lentă zilnică sunt esențiale pentru menținerea performanței bateriei. În același timp, capacitatea bateriei scade în mod natural din cauza caracteristicilor chimice. Dacă distanța de rulare a vehiculului scade, se recomandă să contactați unitatea locală de service pentru inspecție. Dacă nu există o defecțiune, scăderea autonomiei este cauzată de scăderea normală a capacității bateriei.



Avertizare

Este interzisă demontarea sau dezasamblarea bateriei fără permisiune. Atunci când personalul calificat intervine în caz de accident, vă

rugăm să nu tăiați sau să loviți cutia bateriei pentru a preveni scurgerile sau deformarea acesteia, deoarece există risc de vătămări corporale.



Precauție

- Nu utilizați niciodată bateria vehiculului în alte scopuri decât cele pentru care a fost prevăzută.
- Pentru a prelungi durata de viață a bateriei și a asigura siguranța la volan, încercați să evitați să conduceți atunci când nivelul bateriei este mai mic de 10%.
- După achiziționarea vehiculului, vă rugăm să încărcați bateria complet (100%) înainte ca nivelul de încărcare al vehiculului să scadă sub 30%, pentru a facilita întreținerea bateriei.

4- 4. Verificarea înainte de a conduce

Pentru siguranța dumneavoastră, a tuturor pasagerilor și a celorlalți participanți la trafic, vă rugăm să verificați următoarele elemente, de fiecare dată, înainte de a conduce:

Verificare înainte de a intra în vehicul

- Verificați și îndepărtați zăpada, frunzele căzute etc., de pe caroseria vehiculului.
- Verificați dacă anvelopele sunt uzate excesiv, dacă presiunea anvelopelor este normală sau dacă sunt încorporate materiale străine în anvelope.
- Verificați dacă capacul compartimentului frontal și capacul portului de încărcare sunt închise și blocate.
- Verificați dacă toate geamurile și oglinzile retrovizoare sunt curate.
- Verificați dacă există vreun obstacol în jurul vehiculului.

Verificare după intrarea în vehicul

- Verificați dacă toate ușile sunt închise.
- Verificați și îndepărtați obiectele nefixate de pe tabloul de bord.
- Reglați poziția scaunului și asigurați-vă că scaunul este blocat.
- Verificați dacă toți pasagerii poartă centurile de siguranță.
- Verificați dacă vizibilitatea din fiecare unghi este clară (vedere frontală, vedere laterală, vedere în oglinda retrovizoare).

Verificare după pornirea vehiculului

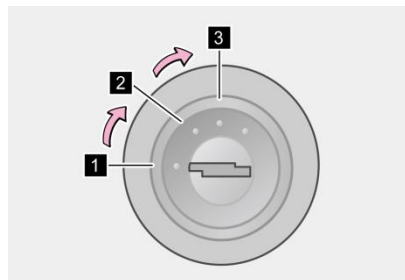
- Verificați dacă iluminarea vehiculului, semnalizatoarele, stopurile etc., funcționează normal.
- Verificați puterea rămasă și autonomia bateriei pentru a vă asigura că vehiculul poate ajunge la destinație fără probleme.
- Verificați dacă fiecare pedală poate fi acționată ușor. Dacă este nevoie de un covoraș de podea, vă rugăm să utilizați un covoraș potrivit pentru acest vehicul. Dacă covorașul nu are forma corectă, nu este așezat în poziția corectă sau este așezat în două straturi, poate fi afectată funcționarea pedalei și poate fi provocat un accident.
- Verificați dacă indicatorul de defecțiune de pe tabloul de bord rămâne aprins. Dacă indicatorul de defecțiune rămâne aprins după ce vehiculul este pornit și nu poate fi asigurată conducerea în siguranță, vă

rugăm să contactați unitatea locală de service pentru consultanță.

4-5. Modul de alimentare al vehiculului

Comutator de alimentare

Introduceți cheia în comutatorul de alimentare și rotiți-o pentru a comuta poziția acestuia.



1 Blocare

Volanul este blocat și cheia poate fi scoasă. Pentru a bloca volanul, scoateți cheia și rotiți volanul până se blochează. Dacă cheia nu poate fi rotită la deblocarea volanului, rotiți

cheia în timp ce mișcați ușor volanul la stânga și la dreapta.

2 ACC

Se pot utiliza anumite echipamente electrice.

3 ON

Fără a apăsa pedala de frână, mutați comutatorul de alimentare în poziția ON iar aparatele electrice de joasă tensiune ale vehiculului pot fi utilizate.

Apăsați pedala de frână și comutați simultan comutatorul de alimentare în poziția ON sau apăsați pedala de frână când comutatorul de alimentare este în poziția ON. Vehiculul intră în starea READY. Sistemul pornește.

Precauție

- Nu lăsați cheia în poziția ACC sau ON pentru o perioadă lungă de timp, deoarece acest lucru poate duce la descărcarea bateriei de 12 V (volți).
- Nu scoateți și nu rotiți niciodată cheia în timp ce conduceți. În caz contrar, volanul se poate bloca, șoferul

poate pierde controlul vehiculului iar capacitatea de frânare poate dispărea, rezultând avariarea vehiculului și vătămări corporale.

4-6. Pornire și funcționare

Pornire și oprire normală

Pornirea vehiculului

Pasul 1: Verificați dacă frâna de mână este acționată.

Pasul 2: Verificați și confirmați că poziția schimbătorului de viteze este în N.

Pasul 3: Introduceți cheia, apăsați pedala de frână și rotiți comutatorul de alimentare în poziția ON până când indicatorul READY de pe afișajul multifuncțional se aprinde.

Oprirea sistemului EV

Pasul 1: Opriți complet.

Pasul 2: Puneți schimbătorul de viteze în poziția N.

Pasul 3: Acționați frâna de mână.

Pasul 4: Opriți comutatorul de alimentare pentru a opri sistemul EV.

Dacă nu puteți intra în starea READY (Pregătit)

Dacă indicatorul READY de pe afișajul multifuncțional nu este aprins, înseamnă că vehiculul nu este în starea READY. Verificați dacă comutatorul de alimentare este în poziția ON și dacă pedala de frână este apăsată.

Dacă afișajul multifuncțional nu afișează nimic atunci când comutatorul de alimentare este în poziția ACC sau ON, bateria de 12 V poate fi descărcată și trebuie încărcată. Se recomandă să contactați unitatea autorizată de service pentru inspecție.

Parcare

Înainte de a părăsi vehiculul, rotiți comutatorul de alimentare în poziția BLOCARE (LOCK), scoateți cheia și rotiți volanul până când se blochează.

Când parcați pe o pantă, acționați complet frâna de mână și verificați de

dacă ușile și geamurile sunt complet închise înainte de a părăsi vehiculul.

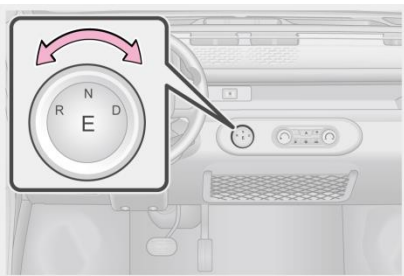


Avertizare

- Nu lăsați niciodată copii sau persoane cu dizabilități/mobilitate redusă în vehicul.
- Când parcați vehiculul, nu îl parcați pe un drum inundat sau care este ușor inundabil, în special în sezoanele ploioase, pentru a preveni deteriorarea unor componente (cum ar fi bateria) din cauza contactului cu apa.
- Când vehiculul este inundat sau scufundat în apă, nu-l porniți, pentru a evita pericolul de electrocutare cauzat de scurgerile componentelor de înaltă tensiune (cum ar fi motorul și bateria). În acest caz vă rugăm să contactați unitatea autorizată de service pentru consultanță.

4-7. Controlul schimbătorului

Controlul schimbătorului



Când vehiculul este în starea READY (Pregătit), apăsați pedala de frână și rotiți ușor schimbătorul electronic de viteze pentru a comuta la treapta dorită. Poziția treptei de viteză de pe afișajul multifuncțional este afișată ca poziția curentă a treptei de viteză. Indicatorul poziției treptei de viteză corespunzătoare de pe schimbătorul de viteze se va aprinde și el.

Când vehiculul este în starea READY și staționează, apăsați pedala de frână pentru a comuta schimbătorul de

viteze în poziția D sau R.

Când vehiculul este în starea READY (Pregătit), dacă comutatorul de alimentare este comutat din poziția ON (Pornit) în poziția ACC (Accesorii), dacă treapta de viteze este în treapta N, aceasta va rămâne în treapta N; dacă treapta de viteze este în treapta R sau D, aceasta va comuta în treapta N.

Poziți a treptei de viteză	Funcție
R	Această poziție este treapta de marșarier. Când mergeți cu spatele, comutați în treapta R și asigurați-vă că opriți complet vehiculul și apăsați pedala de frână.
N	Reprezintă poziție neutră. Vehiculul nu se deplasează nici înainte, nici înapoi. Comutați pe N

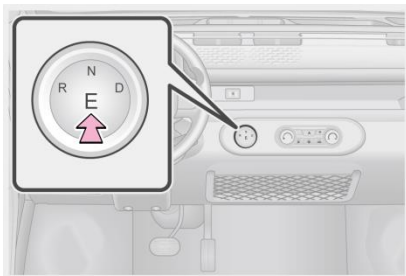
	când vehiculul este parcat. Poziția implicită a vitezei este N când comutatorul de alimentare este pornit.
D	Această poziție este treapta de viteză înainte. Când comutați în treapta D, apăsați mai întâi pedala de frână.



Avertizare

Nu permiteți copiilor să acționeze butonul de schimbare a vitezelor pentru a evita mișcarea neașteptată a vehiculului.

4-8. Modul de conducere

Modul de conducere

Apăsați butonul modului de condus E (implicit, este modul normal) de pe schimbătorul de viteze pentru a comuta între modul normal și modul de economisire a energiei. Când martorul luminos "E" este aprins, este activat modul de economisire a energiei; când martorul luminos "E" este stins, este activat modul normal.

În modul de economisire a energiei, vehiculul va controla puterea motorului de acționare pentru a obține efecte de economisire a energiei.

4-9. Sistem de avertizare pietoni

Sistem de avertizare pietoni

Deoarece zgomotul vehiculelor electrice este relativ scăzut atunci când conduceți cu viteză mică, pietonilor din apropiere le este greu să îl perceapă. Pentru a îmbunătăți siguranța la volan, sistemul de avertizare pentru pietoni poate trimite un sunet de alarmă cu frecvențe diferite atunci când vehiculul se deplasează înainte sau înapoi și viteza vehiculului este mai mică de 30 km/h, pentru a avertiza pietonii din apropiere cu privire la existența vehiculului.

4-10. Recuperare energie de frânare

Recuperare energie de frânare

Când vehiculul rulează și atinge viteza specificată, eliberați pedala de accelerație sau apăsați pedala de

frână. Dacă sistemul stabilește că sunt îndeplinite condițiile de recuperare a energiei, vehiculul va recupera energia. Energia mecanică din timpul condusului este transformată în energie electrică și stocată în baterie pentru a crește autonomia vehiculului. Interval de funcționare al recuperării energiei:

- soc < 95%.
- $5^{\circ}\text{C} < \text{Temperatura bateriei} < 60^{\circ}\text{C}$.
- În modul economic, viteza vehiculului este >15 KM/h, iar în modul normal, viteza vehiculului este >10 KM/h.

4-11. Sistemul de direcție

Servodirecție electrică (EPS)

Sistemul de servodirecție electrică oferă asistență la direcție pentru vehicul. Sistemul nu necesită lichid de servodirecție, ceea ce facilitează

întreținerea zilnică a vehiculului.

Indicatorul de defecțiune EPS se aprinde pentru o perioadă scurtă de timp când comutatorul de alimentare este pornit. Dacă indicatorul de defecțiune EPS nu se stinge sau se aprinde în timpul condusului, acesta indică faptul că sistemul EPS funcționează defectuos. În acest caz, contactați imediat unitatea autorizată de service pentru inspecție.

Când sistemul electric de servodirecție funcționează sub sarcină mare pentru o perioadă lungă de timp (de exemplu, menținerea volanului în poziția limită pentru o perioadă lungă de timp sau mutarea vehiculului în mod repetat la viteză mică), sistemul electronic de servodirecție poate declanșa funcția de protecție termică din cauza temperaturii excesive a componentelor electrice.

După intrarea în starea de protecție termică, sistemul va reduce asistența electrică și va trebui să folosiți mai

multă forță pentru a roti volanul. Dacă trebuie să restabiliți asistența electrică normală, puteți roti volanul la un unghi mic sau puteți crește viteza și puteți reporni vehiculul, dacă este necesar.

Avertizare

Când indicatorul de defecțiune EPS se aprinde, indică faptul că sistemul electric de servodirecție funcționează anormal. Nepăstrarea coloanei de direcție în stare bună de funcționare poate duce la coliziuni, vătămări corporale, deteriorarea vehiculului sau a altor bunuri.

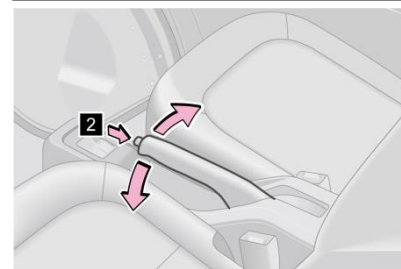
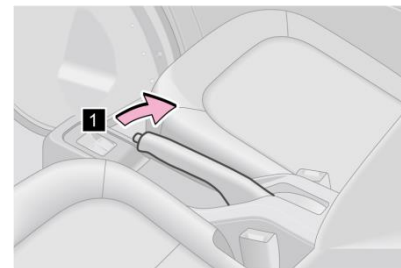
Precauție

Sistemul electric de servodirecție ajustează puterea în funcție de viteza vehiculului. Prin urmare, volanul este mai ușor la viteze mici și relativ stabil la viteze mari.

4-12. Sistemul de frânare

Sistem de frână de mână

Mod de utilizare



1 Acționați frâna de mână

Apăsați pedala de frână și trageți complet în sus maneta frânei de mână, asigurându-vă că vehiculul este

staționar.

2 Eliberați frâna de mână

Apăsați pedala de frână, apăsați butonul de blocare apoi ridicați ușor și coborâți complet maneta frânei de mână.



Avertizare

Dacă frâna de mână nu este acționată corect, vehiculul se poate mișca liber din cauza pierderii controlului în anumite situații (cum ar fi parcare pe o pantă), acest lucru ducând la accidente sau vătămări corporale. Vă rugăm să contactați unitatea locală de service pentru remediere, dacă este necesar.



Precauție

Eliberați complet frâna de mână înainte de a conduce. Conducerea vehiculului cu frâna de mână neeliberată va cauza supraîncălzirea componentelor frânei, ceea ce va afecta performanța de frânare și va

crește uzura frânelor.

Frâna de picior

Sistemul de frânare este conceput pentru a oferi performanțe de frânare într-o gamă largă de condiții de condus. Procesul de frânare reduce viteza vehiculului prin frecarea dintre frâne, anvelope și sol. Zgomotele ușoare de frecare și zgomotele de frecare anvelope-sol în timpul frânării sunt normale și nu necesită un tratament special. Zgomotele ocazionale de scârțâit în timpul frânării sunt, de asemenea, normale. Scârțâitul poate fi cauzat de alte substanțe care aderă la suprafața de frecare în timpul utilizării vehiculului sau de rugina de pe suprafața de frecare după perioade lungi de neutilizare sau după ploaie. Atâta timp cât scârțâitul nu este frecvent, nu este necesar un tratament special.

Dacă frânele își pierd temporar capacitatea de oprire din cauza

supraîncălzirii, parcați vehiculul într-o zonă sigură și așteptați răcirea frânelor.

Dacă se pierde temporar capacitatea de frânare din cauza componentelor umede, restabiliți performanța normală conform următorilor pași:

Pasul 1: Verificați dacă există vehicule în spatele dumneavoastră.

Pasul 2: Mențineți o viteză de deplasare sigură și asigurați-vă că există suficient spațiu în spatele și în lateralul vehiculului dumneavoastră.

Pasul 3: Apăsați frâna cu atenție până când performanța normală este restabilită.



Avertizare

- Verificați dacă lumina de frână funcționează normal înainte de a conduce. Conduceți cu viteză redusă după pornirea vehiculului și verificați eficiența frânării, în special după spălarea vehiculului.
- Frânele ude pot provoca accidente. Când frânele sunt ude,

acestea nu pot frâna bine și pot provoca balansarea vehiculului și pierderea controlului. Prin urmare, după ce ați mers prin apă sau ați spălat vehiculul, conduceți cu viteză redusă și apăsați ușor pedala de frână intermitent pentru a usca frânele.

Precauție

- Pentru a evita deplasarea/deteriorarea pedalei de frână, nu așezați covorașe groase în zona pedalei de frână și nu depozitați resturi pe podea, cum ar fi chei, sticle, alimente, etc..
- Când vehiculul este condus la altitudini mari, frânarea continuă poate duce la o forță crescută asupra pedalei de frână.
- Dacă pedala de frână nu revine în poziția inițială sau cursa pedalei de frână devine mai lungă, acest lucru indică faptul că sistemul de frânare ar putea fi defect. Vă rugăm să contactați

unitatea autorizată de service pentru a verifica vehiculul.

- Dacă există o defecțiune la una dintre conductele de ulei, va fi mai greu să apăsați pedala de frână (sau pedala va fi mai moale) și distanța de frânare va crește; dacă sistemul de suprapresiune cu vacuum este defect, pedala de frână va deveni din ce în ce mai greu de apăsat iar distanța de frânare va crește. În aceste cazuri se recomandă să contactați urgent o unitate autorizată de service pentru a verifica și repara sistemul de frânare.
- Pentru a roda plăcuțele și discurile de frână și pentru a asigura performanța și durata de viață a acestora, este recomandat să evitați frânarea de urgență sau frânarea prelungită la mai puțin de 200 km după achiziționarea vehiculului.

4-13. Sistemul antiblocare a frânelor (ABS)

Sistemul antiblocare a frânelor (ABS)

Sistemul ABS ajută la prevenirea derapajului și a pierderii controlului vehiculului și oferă o capacitate maximă de frânare pe drumuri alunecoase.

Indicatorul de defecțiune ABS se aprinde pentru o perioadă scurtă de timp când comutatorul de alimentare este pornit. Dacă indicatorul de defecțiune ABS nu se stinge sau se aprinde în timpul condusului, acesta indică o defecțiune a ABS. Vă rugăm să contactați imediat unitatea locală de service pentru inspecție și reparație.

În timpul frânării, sistemul ABS monitorizează viteza fiecărei roți. Dacă o roată prezintă semne de blocare, sistemul va controla separat frânele roților din față și ale celor din spate. Când ABS-ul funcționează, pedala de

frână va vibra de obicei ușor, cu zgomot.



Precauție

- Dacă ABS-ul funcționează defectuos sau nu funcționează, roata se poate bloca în timpul frânării bruște iar vehiculul s-ar putea să nu poată vira.
- ABS-ul nu modifică timpul necesar acționării frânelor și nici nu scurtează distanța de frânare. Chiar dacă vehiculul este echipat cu ABS, trebuie păstrată o distanță optimă de frânare.



Avertizare

- Conduceți întotdeauna prudent și încetiniți în timpul virajelor.
- Când sistemul ABS funcționează defectuos, vă rugăm să mergeți la unitatea locală de service pentru inspecție și reparație.
- Sistemul ABS poate asigura cel mai bun efect de frânare dar distanța

de frânare va varia considerabil în funcție de condițiile de drum.

- Când conduceți pe vreme ploioasă, vă rugăm să controlați viteza în mod rezonabil. Dacă roțile patinează/alunecă, sistemul ABS nu va putea controla vehiculul.
- Sistemul ABS nu poate elimina riscurile ce pot rezulta din nerespectarea distanței față de celelalte vehicule, virajul rapid sau condusul pe suprafețe rutiere improprie și nu poate evita accidentele cauzate de un stil de condus necorespunzător.
- Deși sistemul ABS poate ajuta la controlul vehiculului, conduceți cu atenție, mențineți o viteză moderată și păstrați distanța de siguranță față de celelalte vehicule. Există anumite limitări în ceea ce privește stabilitatea vehiculului și funcționarea volanului chiar și atunci când ABS-ul funcționează.



Avertizare

- Sistemul ABS nu poate garanta scurțarea distanței de frânare în orice situație. Când conduceți pe drumuri acoperite cu nisip sau zăpadă, cu lanțuri de anvelope instalate, vehiculele cu ABS pot necesita o distanță de frânare mai mare în comparație cu vehiculele fără ABS.

Sistem electric de distribuție a forței de frânare (EBD)

EBD utilizează un computer de mare viteză pentru a detecta și calcula diferitele suprafețe pe care se află cele 4 anvelope în momentul frânării vehiculului și obține diferite valori de frecare, astfel încât cele 4 anvelope să poată frâna în moduri diferite și cu forțe diferite în funcție de diferite situații și să se ajusteze continuu la viteza din timpul mișcării, asigurând astfel stabilitatea și siguranța vehiculului.

4-14. Sistem de monitorizare de la distanță

Sistem de monitorizare de la distanță

Acest vehicul este echipat cu un sistem de colectare a informațiilor despre starea vehiculului (va colecta informații precum tensiunea, curentul, temperatura, curentul motorului de acționare, temperatura, viteza și starea vehiculului) și va încărca informațiile colectate către Centrul Național de Monitorizare a Vehiculelor Electrice.

Producătorul poate utiliza aceste date pentru a efectua următoarele operațiuni, inclusiv, dar fără a se limita la:

- Monitorizarea stării vehiculului.
- Ghid de depanare a vehiculului.
- Evaluarea și analiza calității, funcției și performanței vehiculului.

Producătorul nu va divulga datele

înregistrate ale vehiculului către terți, cu excepția cazului în care:

- Cu acordul proprietarului sau al locatarului vehiculului.
- O solicitare formală din partea poliției, instanței sau autorităților naționale.
- Informațiile pot fi utilizate în scopuri de cercetare și dezvoltare pentru a îmbunătăți performanța vehiculului, dar nu vor fi divulgate proprietarului.

4-15. Siguranța în funcționare

Siguranța în funcționare

- Personalului de întreținere neautorizat îi este strict interzis să atingă, să dezassembleze sau să înlocuiască arbitrar orice accesorii din sistemul de înaltă tensiune pentru a preveni electrocutarea.
- Cablurile de înaltă tensiune din vehicul sunt acoperite cu burduf

galben. Personalului neautorizat îi este interzis să introducă/deconecteze conectorii cablurilor de înaltă tensiune.

- Personalului neautorizat, altul decât producătorul îi este strict interzisă decuplarea bateriei de alimentare.

- Nu utilizați niciodată solvent organic pentru a curăța carcasa bateriei de alimentare, astfel se poate deteriora stratul de izolație a suprafeței și pot apărea probleme legate de izolație.

- Nu așezați niciodată aparate metalice alături de ansamblul bateriei și nu parcați vehiculul într-o zonă cu degajare de scântei sau într-o zonă inundată.

4-16. Protecție împotriva defecțiunilor

Oprire automată după o defecțiune a sistemului de înaltă tensiune

Vehiculul dispune de funcția de protecție împotriva defecțiunii de înaltă tensiune. Când componentele de înaltă tensiune ale vehiculului funcționează defectuos, vehiculul va întrerupe automat sursa de înaltă tensiune pentru a proteja persoanele din interiorul acestuia.



Precauție

- În cazul unei pene de curent, vă rugăm să contactați imediat unitatea autorizată de service pentru inspecție și reparații.
- Când apare o pană de curent în timpul mersului și vehiculul intră în stare de rulare liberă, trebuie să aprindeți luminile de avarie și să conduceți vehiculul pe banda de

urgență sau într-o zonă sigură, apoi să contactați unitatea autorizată de service pentru inspecție și reparații.

- În timpul procesului de încărcare sau după finalizarea încărcării, vehiculul nu poate fi pornit dacă pistolul de încărcare nu este deconectat. În acest caz, vehiculul poate fi repornit doar după deconectarea pistolului de încărcare.

5-1. Sistem de asistență la parcare

Sistem de cameră video pentru marșarier

Sistemul video pentru marșarier colectează imagini din spatele vehiculului prin intermediul unei camere video retrovizoare și afișează imaginile din spatele vehiculului și din împrejurimi pe un ecran multifuncțional, ajutând astfel șoferul să conducă în marșarier în siguranță și cu ușurință. Când utilizați sistemul, asigurați-vă că acordați atenție și împrejurimilor.

Pornirea sistemului camerei video pentru marșarier

Când comutatorul de alimentare este în poziția ON, comutați treapta de viteză în poziția R pentru a accesa interfața de imagine pentru marșarier. Interfața afișează imaginea pentru marșarier și împrejurimile vehiculului.

Opriți sistemul camerei video pentru marșarier

- Când comutatorul de alimentare este în poziția OPRIT.
- Când schimbați într-o altă treaptă de viteză decât R.
- Distanța de calibrare a liniei auxiliare

Linii auxiliare statice

Când sistemul video pentru marșarier este activat, ecranul va afișa linii auxiliare statice în funcție de calibrare. Liniile auxiliare statice vor fi calibrate în funcție de distanța dintre obstacole și vehicul și împărțite în trei culori: roșu, galben și verde. Roșu este pentru o distanță de 20cm - 50cm ($\pm 5\%$), galben este pentru o distanță de 50cm - 150cm ($\pm 5\%$), verde este pentru o distanță de 150cm - 300cm ($\pm 10\%$).



Precauție

Aveți grijă să nu zgâriați suprafața oglinzii atunci când curățați murdăria sau zăpada de pe suprafața camerei.



Avertizare

- Când conduceți în marșarier, asigurați-vă că bena este închisă etanș.
- Nu lăsați imaginile de pe ecran să vă distragă atenția de la condițiile de trafic din jur.
- Din cauza razei de monitorizare limitate, sistemul camerei video pentru marșarier nu poate vizualiza sub benă sau în colțurile acesteia.
- Este posibil ca sistemul video să nu poată detecta copii, animale mici și obiecte din jurul vehiculului, așa că fiți foarte atenți la condusul în marșarier.



Avertizare

- Deoarece camera utilizează un obiectiv cu unghi larg, distanța față de obiectele văzute în sistemul video pentru marșarier este diferită față de distanța reală.
- Nu loviți camera, deoarece acest

lucru poate provoca o defecțiune sau deteriorare, rezultând un incendiu sau pericol de electrocutare.

- Când spălați caroseria vehiculului cu apă sub presiune, nu pulverizați apă în jurul camerei, altfel picăturile de apă vor pătrunde în cameră și pe lentilă, existând risc de defecțiuni, incendiu sau electrocutare.

- Sistemul video pentru marșarier oferă confort, dar nu poate înlocui operațiunea corectă de condus în marșarier. Când conduceți în marșarier, asigurați-vă că vă uitați în jur pentru a verifica dacă este sigur să efectuați operațiunea.

- Obiectivul camerei va mări și va distorsiona câmpul vizual, făcând ca obiectele de pe ecran să fie diferite de obiectele reale sau nereflctând cu acuratețe obiectele reale, existând puncte moarte și o ușoară întârziere.

6-1. Instrumente de rezervă

Instrumente auto

Vesta reflectorizantă, triunghiul de avertizare, cârligul de remorcare și geanta de scule sunt amplasate în spatele scaunului pasagerului.

Dacă vehiculul se defectează sau este implicat într-un accident rutier, purtați vesta reflectorizantă cu banda reflectorizantă orientată spre exterior pentru a-i atenționa pe ceilalți participanți la trafic și pentru a se evita un accident secundar.

Dacă vehiculul se defectează este implicat într-un accident rutier, utilizați proprietățile reflectorizante ale triunghiului de avertizare pentru a-i atenționa pe ceilalți participanți la trafic și pentru a se evita un accident secundar.



Precauție

- Pe drumurile publice, șoferii ar trebui să instaleze semne de

avertizare la 50m distanță de direcția vehiculelor care vin din sens opus.

- Semnele de avertizare ar trebui amplasate la 150m distanță pe autostrăzi.
- De exemplu, în zilele ploioase sau dacă există o curbă, asigurați-vă că amplasați un indicator de avertizare la 150m distanță, astfel încât vehiculele din spate să îl poată observa cât mai repede posibil.

6-2. Dacă bateria de 12V este descărcată

Dacă bateria de 12V este descărcată

Pornire asistată

Dacă există un set de cabluri jumper și un alt vehicul cu o baterie de 12V, vă rugăm să urmați pașii de mai jos pentru a porni vehiculul.

Pasul 1: Deschideți portiera stânga față și scoateți scaunul șoferului.

Pasul 2: Conectați cablurile de pornire după cum urmează:

- 1 Conectați clema pozitivă a cablului de pornire la borna pozitivă (+) a bateriei vehiculului.
- 2 Conectați clema de la celălalt capăt pozitiv al cablului la borna pozitivă (+) a bateriei celui alt vehicul.
- 3 Conectați clema negativă a cablului la borna negativă (-) a bateriei celui alt vehicul.
- 4 Atașați clema de la celălalt capăt negativ al cablului la o parte metalică, solidă, fixă și nevopsită a vehiculului.

Pasul 3: Porniți un alt vehicul pentru a încărca bateria vehiculului dumneavoastră.

Pasul 4: Comutați comutatorul de alimentare al vehiculului în poziția ON, apoi aplicați înaltă tensiune vehiculului.

Pasul 5: După ce vehiculul a pornit cu succes, scoateți cablurile de pornire în ordinea inversă conectării.

Notă: După pornirea vehiculului, vă rugăm să contactați unitatea autorizată de service pentru inspecție și reparații, cât mai curând posibil.



Precauție

- Dacă bateria are un nivel scăzut în mod frecvent, vă rugăm să contactați unitatea locală de service pentru inspecție și reparație cât mai curând posibil.
- Borna negativă a bateriei vehiculului utilizat pentru încărcarea bateriei nu trebuie conectată direct la borna negativă a bateriei vehiculului descărcat.
- Asigurați-vă că, cablurile de pornire sunt conectate corect și păstrați o anumită distanță între terminale, prevenind ca acestea să se atingă între ele sau să atingă alte părți metalice ale vehiculului.



Avertizare

- Nu lăsați bateria la îndemâna copiilor.
- Nu fumați, nu folosiți chibrituri, brichete și nu lăsați flacără deschisă în apropierea bateriei.
- Clemele pozitive și negative ale cablurilor de pornire nu au voie să se atingă între ele.
- Asigurați-vă că fiecare cablu de pornire este conectat la terminalul corect și nu intră în contact, accidental, cu alte terminale în afară de cel corect.
- Asigurați-vă că ați scos mai întâi borna negativă (-). Dacă scoateți borna pozitivă (+) și atingeți orice corp metalic din jur, pot apărea scântei, care pot provoca un incendiu sau un șoc electric, ducând mai departe la vătămări corporale grave sau deces.
- Când lucrați la baterie, purtați întotdeauna ochelari de protecție și aveți grijă să nu lăsați acidul bateriei să

intre în contact cu pielea, hainele sau caroseria vehiculului.

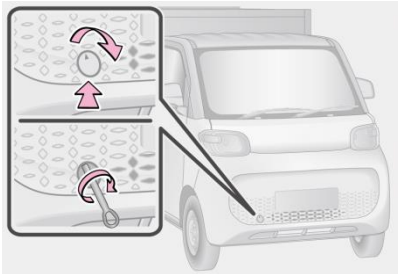
- Dacă acidul bateriei intră în contact cu pielea sau ochii, vă rugăm să spălați zona afectată cu apă și să consultați imediat un medic. Înainte de a consulta un medic, acoperiți zona afectată cu un burete sau o cârpă udă.

6-3. Tractarea

Dacă vehiculul trebuie tractat, producătorul recomandă folosirea unui camion cu ridicare sau un camion cu platformă și tractatarea de către o unitate locală de service sau o companie autorizată de tractare.

Tractați întotdeauna cu dispozitive de siguranță și respectați toate reglementările naționale/locale.

Instalarea cârligului de tractare



Pasul 1: Apăsați marginea capacului cârligului cu mâna pentru a-l înclina în sus, trageți în sus partea înclinată și

scoateți capacul.

Pasul 2: Instalați cârligul în orificiul aferent, în sensul acelor de ceasornic și strângeți-l cu o unealtă.

⚠️ Precauție

- Folosiți doar cârligul de tractare specificat. În caz contrar, vehiculul poate fi deteriorat.
- Când remorcați un vehicul, trebuie să conduceți încet. Impactul cauzat de o forță excesivă de tracțiune poate deteriora vehiculul.
- Utilizați un cablu de remorcare sau o bară de remorcare doar atunci când cârligul de remorcare este instalat.

⚠️ Avertizare

Asigurați-vă că cârligul de tractare este instalat corect. În caz contrar, cârligul de tractare se poate slăbi în timpul tractării, ceea ce poate provoca un accident, ducând la rănire gravă sau chiar deces.

Tractarea vehiculului

Tractare cu stivuitor cu ridicarea roților din față



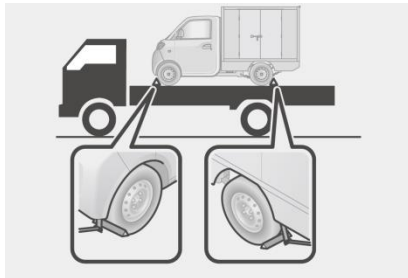
Așezați suportul de remorcare sub roțile din spate.

Nu tractați niciodată cu un camion de tip praștie

Nu utilizați un camion liftant pentru remorcare pentru a evita deteriorarea caroseriei vehiculului.



Utilizarea unui camion cu platformă



- Acționați frâna de mână și rotiți comutatorul de alimentare în poziția OPRIT (OFF).
- Blocați roțile pentru a evita mișcarea vehiculului.
- Asigurați vehiculul prin fixarea anvelopelor de platforma remorcii, așa

cum se arată în figura de mai sus.

Precauție

- Când utilizați un camion de tip lift pentru a ridica vehiculul, asigurați-vă că există suficientă distanță la sol între capătul la sol al vehiculului și vehiculul pentru remorcare. În caz contrar, vehiculul poate fi deteriorat în timpul remorcării.
- Când utilizați un camion cu platformă, nu treceți peste dispozitivele de blocare a roților, altfel anvelopele se pot deteriora.
- Nu legați/prindeți vehiculul de alte accesorii decât anvelopele (de exemplu, suspensie).

Dacă nu este disponibil un camion cu platformă pentru tractare, vehiculul poate fi tractat, temporar, folosind un cârlig de tractare. Acest lucru ar trebui încercat numai pe un drum cu suprafață dură, pe distanțe scurte, la viteză mică.

Pentru tractarea vehiculului cu ajutorul unui cârlig de tractare trebuie îndeplinite următoarele condiții:

- Puneți comutatorul de alimentare în poziție ON.
- Schimbați viteza în poziția N.
- Eliberați frâna de mână.

Vehiculul tractor nu trebuie să depășească o viteză de 30 km/h iar distanța nu trebuie să depășească 50 km. În caz contrar, există riscul de deteriorare a sistemului de acționare electrică sau a componentelor de înaltă tensiune.

Dacă apar următoarele condiții, vehiculul trebuie tractat de un camion cu platformă:

- Vehiculul nu poate fi condus, comutatorul de alimentare este pe ON, matorii și indicatoarele nu se aprind.
- Efectul de frânare este în creștere sau pedala de frână are un efect de pulsație.
- S-a confirmat că este vorba de o defecțiune mecanică a sistemului de transmisie.



Precauție

- Nu efectuați tractarea de urgență a vehiculului pentru o perioadă lungă de timp.
- Fixați cablul de remorcă, lanțul de remorcă sau bara de remorcă la cârligul de remorcă al vehiculului.
- Ambii șoferi trebuie să fie familiarizați cu procesul de tractare, altfel nu pot efectua operațiuni de tractare.

- Tractați vehiculul cât mai drept, în față, nu tractați vehiculul din lateral pentru a evita deteriorarea acestuia.

- Dacă vehiculul nu pornește, sistemul de asistență electrică nu funcționează iar frânarea și direcția sunt operate cu dificultate, manipulați vehiculul cu prudență.

- Dacă vehiculul tractat tot nu se poate mișca, nu continuați tractarea forțată pentru a evita deteriorarea vehiculului. Producătorul vă recomandă să solicitați ajutor de perdoanele calificate sau de la unitatea autorizată de service.



Avertizare

- În timpul procesului de tractare, celelalte persoane, cu excepția șoferului, trebuie să stea cât mai departe de vehiculul de tractare, în caz contrar pot apărea vătămări corporale.
- Evitați pornirea bruscă atunci când tractați vehiculul. Procedând

astfel, s-ar aplica o forță excesivă asupra cârligului, cablului, lanțului sau pârgheii de tractare. Ochiul de tractare, cablul, lanțul sau pârghia se pot rupe, provocând deteriorarea vehiculului sau vătămări corporale grave.

6-4. Gestionarea accidentelor

Datorită particularității vehiculului 100% electric (vehiculul este echipat cu baterie și sistem de înaltă tensiune), asigurați-vă că respectați cerințele menționate mai jos în cazul unui accident rutier.

Coliziune

În cazul unei coliziuni, vă rugăm să aprindeți imediat lumina de avarie și să plasați un semn de avertizare de avarie în spatele vehiculului, conform reglementărilor și prevederilor, pentru a evita existența unor accidente ulterioare.

■ Vă rugăm să contactați imediat unitatea autorizată de service pentru a confirma starea defectiunii vehiculului și sugestiile de manipulare, apoi contactați compania de asigurări pentru procesare.

■ În cazul unei coliziuni grave, sistemul de control al vehiculului

va deconecta automat sistemul de înaltă tensiune, iar acesta nu va continua să se deplaseze. În acest moment, trebuie respectate următoarele precauții:

- Dacă găsiți fire expuse în interiorul sau în exteriorul mașinii, nu le atingeți pentru a evita electrocutarea. Nu atingeți componentele de înaltă tensiune, cablurile portocalii de înaltă tensiune și conectorii acestora din interiorul mașinii, în caz contrar pot apărea răni grave sau accidente prin electrocutare.
- Dacă lichidul se scurge sau intră în contact cu componentele mașinii, nu atingeți lichidul, acesta putând fi lichidul care se scurge din bateria vehiculului. Dacă pielea sau ochii intră accidental în contact cu lichidul, clătiți cu multă apă și solicitați imediat asistență medicală pentru a evita vătămări mai grave.
- Dacă nu se poate confirma că vehiculul este avariât, părăsiți

vehiculul. Asigurați-vă că informați personalul ce va veni să constate accidentul că vehiculul este un vehicul electric. Nu permiteți nici unei alte persoane să se apropie, să atingă sau să miște vehiculul.

• În cazul unui accident urmat de un incendiu în vehicul, părăsiți imediat vehiculul și mergeți într-o zonă sigură, sunați la pompieri pentru a informa despre accident și contactați unitatea locală de service.

Accident cauzat de apă

Opriti comutatorul de alimentare și părăsiți vehiculul la timp când acesta este scufundat în apă parțial sau total. Dacă nu există bule sau sfârâit, operațiunea de recuperare poate fi efectuată. Dacă există bule sau sfârâit, operațiunea de recuperare poate fi efectuată numai după ce nu există bule sau sfârâit. Operațiunea de recuperare trebuie efectuată de către profesioniști, folosind echipamente profesionale.

Accident cauzat de incendiu/foc

În cazul producerii unui incendiu, părăsiți imediat vehiculul și efectuați următoarele operațiuni, cu condiția asigurării siguranței personale:

- În funcție de situația de la fața locului, sunați la poliție/pompieri/ambulanță și contactați unitatea autorizată de service pentru asistență.
- Dacă puteți confirma că incendiul este mic și nu implică sistemul de înaltă tensiune, puteți încerca să utilizați un stingător special pentru incendii electrice (stingător pe bază de apă) pentru a stinge incendiul; în caz contrar, părăsiți imediat vehiculul și anunțați rapid pompierii. Nu folosiți niciodată apă pentru a stinge incendiul, pentru a evita riscul de electrocutare.
- Dacă cineva inhalează fum, solicitați urgent asistență medicală.

Avertizare

- Arderea bateriei cu litium va produce temperaturi ridicate și gaze nocive. În caz de incendiu, stați cât mai departe de vehiculul în flăcări.
- Nu atingeți niciun lichid scurs din bateria de alimentare. În cazul puțin probabil în care intră în contact cu pielea sau cu ochii, spălați imediat cu o cantitate mare de apă și solicitați imediat asistență medicală pentru a evita vătămări mai mari.
- Când pompierii folosesc apă pentru a stinge un incendiu, vă rugăm să vă îndepărtați și să nu intrați în contact cu apa de pe sol pentru a evita riscul de electrocutare.
- Din cauza posibilității de reaprindere a bateriei cu litium, chiar și atunci când flăcările deschise sunt stinse, nu vă apropiați de vehicul și verificați dacă mai există fum gros sau flacără deschisă în vehicul.

7-1. Întreținere și îngrijire

Curățarea și protejarea exteriorului vehiculului

Se pot efectua următoarele proceduri pentru a proteja vehiculul și a-l menține în stare bună:

- Clătiți caroseria, roțile și partea inferioară a vehiculului cu multă apă, de sus în jos, pentru a îndepărta murdăria și praful.
- Spălați vehiculul cu un burete sau o cârpă moale.
- Pentru petele dificil de îndepărtat, folosiți agent de curățare auto și clătiți bine cu apă.
- Ștergeți apa.
- Ceruiți vehiculul când stratul impermeabil se deteriorează.

Dacă apa nu poate forma mărgele pe suprafața curată, aplicați ceară când caroseria vehiculului este rece.

Spălarea vehiculului

- Oglinzile retrovizoare trebuie

pliate înainte de spălarea vehiculului. Începeți spălarea din partea din față a vehiculului. Asigurați-vă că extindeți oglinzile înainte de a conduce.

- Periile folosite în spălătoriile auto automate pot zgăria suprafețele vehiculului și piesele acestuia (roți, etc.) și pot deteriora vopseaua.



Avertizare

- Când spălați vehiculul, nu spălați cu apă interiorul compartimentului frontal, deoarece poate fi provocat un incendiu.
- Înainte de a spăla vehiculul, asigurați-vă că opriți întrerupătorul de alimentare și informați personalul de la spălătorie că vehiculul este un vehicul 100% electric. Nu spălați capacul compartimentului frontal, grila frontală și bateria de alimentare cu pistolul cu apă. În caz contrar, vehiculul poate fi avariât sau poate exista risc de electrocutare.

- Evitați utilizarea presiunii ridicate a apei atunci când spălați vehiculul. Apa poate pătrunde în vehicul și poate deteriora interiorul acestuia.

Roțile

- Îndepărtați murdăria utilizând un detergent neutru.
- După ce ați folosit detergent, clătiți imediat cu apă.



Precauție

- Respectați următoarele măsuri de precauție pentru evita deteriorarea vopselei.
- Nu utilizați detergenți acizi, alcalini sau abrazivi.
- Nu utilizați o perie tare pentru curățare.
- Nu utilizați detergent pe roți când roțile sunt fierbinți (cum ar fi după condus sau după expunerea la soare în parcare).

Bara de protecție

Nu utilizați produse de curățare abrazive.

Întreținerea părții inferioare a caroseriei

Substanțele corozive folosite la topirea gheții, zăpezii și prafului se pot aduna sub caroserie. Neîndepărtarea acestor substanțe va accelera coroziunea și rugina.

Spălați zonele de sub caroserie, în mod regulat, cu apă curată. Curățați cu atenție zonele predispuse să colecteze murdăria. Îndepărtați murdăria acumulată în zonele mai greu accesibile înainte de spălarea cu apă.

Preveniți deteriorarea vopselei, coroziunea caroseriei și a componentelor (jante din oțel, etc.)

Dacă vopseaua mașinii dumneavoastră se exfoliază sau se zgârie, remediați problema imediat.

Pentru a preveni coroziunea jantelor, îndepărtați orice urmă de murdărie și

depozitați-le într-un loc cu umiditate scăzută. În următoarele situații, vehiculul trebuie spălat imediat:

- După ce ați condus pe drumuri cu nisip/nisipoase
- După ce ați condus pe un drum salino-alkalin
- Dacă pe suprafața caroseriei este prezent gudron de cărbune sau sevă de copac
- Dacă pe suprafața caroseriei sunt prezente insecte moarte, excremente de insecte sau excremente de păsări
- După ce ați condus într-o zonă contaminată cu funingine, fum uleios, praf de mină, pulbere de fier sau alte substanțe chimice
- Dacă vehiculul este foarte prăfuit sau noroi
- Dacă pe suprafața vopsită se varsă lichide precum benzen și/sau benzină

Curățarea și protejarea interiorului vehiculului

- Îndepărtați murdăria și praful folosind un aspirator. Ștergeți suprafețele murdare cu o cârpă umezită în apă caldă.
- Dacă murdăria nu poate fi îndepărtată, ștergeți cu o cârpă moale umezită în detergent neutru diluat. Ștergeți bine excesul de apă și urmele rămase de la detergent.

Curățarea covorașelor

Poate fi utilizată o varietate de produse de curățare cu spumă disponibile în comerț.

- Folosiți un burete sau o perie pentru a aplica spuma și frecați în mod circular.
- Ștergeți suprafața murdară și lăsați-o să se usuce
- Nu folosiți apă
- Mențineți covorașul cât mai uscat posibil pentru cele mai bune rezultate

Detergent

Nu utilizați ceară de lustruit sau agenți de curățare pentru lustruire. În caz contrar, suprafața vopsită a tabloului de bord sau alte părți interioare pot fi deteriorate.

Nu utilizați următoarele tipuri de detergenți, care pot cauza decolorarea, pătarea sau deteriorarea interiorului vehiculului:

- Părți ce nu includ scaunele: substanțe organice precum benzen sau benzină, soluții alcaline sau acide, coloranți și înălbitori
- Zona scaunelor: soluții alcaline sau acide, cum ar fi diluant, benzen și alcool

Avertizare

- Nu vărsați lichide în interiorul vehiculului deoarece acest lucru poate provoca defecțiuni ale componentelor electrice sau poate provoca incendii.
- Când curățați interiorul vehiculului (în special tabloul de bord),

nu utilizați ceară de lustruit sau agenți de curățare pentru lustruire. În caz contrar, panoul de bord se poate reflecta în parbriz, obstruționând vederea șoferului și ducând la un accident, vătămări grave sau chiar deces.

7-2. Întreținere

Instrucțiuni de întreținere

Întreținerea și service-ul sunt împărțite în două categorii: una este întreținerea de rutină, care poate fi efectuată de către clienți; cealaltă este întreținerea, inspecția și reparația regulată, care trebuie efectuată de către o unitate autorizată de service.

Pentru detalii despre metodele regulate de întreținere, inspecție și reparație, consultați „Întreținerea regulată” din această secțiune. Întreținerea regulată vă poate ajuta să găsiți și să eliminați la timp potențialele

pericole, pentru a preveni defecțiunile. Întreținerea programată a vehiculului dumneavoastră este esențială. Vă rugăm să urmați cu strictețe programul de întreținere din acest manual pentru a efectua întreținerea, asigurându-vă că vehiculul dumneavoastră menține cele mai bune performanțe și condiții de funcționare, prelungind astfel în mod eficient durata de viață a vehiculului.

Vă rugăm să utilizați uleiul recomandat de producător, altfel vehiculul poate fi deteriorat.

Producătorul este la dispoziția dumneavoastră

Este ideal să trimiteți vehiculul la unitatea de service autorizată de producător pentru întreținere, inspecție și reparații.

Unitatea de service este echipată cu instrumente avansate de întreținere, echipamente și piese de schimb originale, necesare pentru a asigura întreținerea și service-ul vehiculului

dumneavoastră. Personalul de service post-vânzare a primit instruire profesională în management și tehnică pentru a asigura finalizarea rapidă și eficientă a lucrărilor de întreținere a vehiculului și pentru a se asigura că vehiculul dumneavoastră are întotdeauna cele mai bune performanțe tehnice.

Furtunile de cauciuc utilizate în sistemele de frânare etc. trebuie verificate de către persoane calificate, respectând programul de întreținere. Furtunile de cauciuc se deteriorează în timp, provocând dilatare, uzură sau ruptură. Prin urmare, dacă furtunul prezintă semne de deteriorare vă rugăm să contactați imediat unitatea autorizată de service pentru înlocuire.

Vehiculul dumneavoastră are nevoie de reparații?

Fiți atenți la modificările performanței și sunetelor vehiculului, precum și la semnele vizuale care indică necesitatea unor intervenții de service.

lăta câteva semne importante:

- Pierdere semnificativă de putere
- Zgomot anormal
- Există scurgeri de lichid din partea inferioară a vehiculului (cu toate acestea, este normal ca sistemul de aer condiționat să picure după utilizare)
- Pană de cauciuc, zgomot excesiv al anvelopei la viraj, uzură neuniformă a anvelopelor
- Vehiculul deviază când conduceți drept pe un drum plan
- Zgomot anormal legat de mișcarea suspensiei
- Pierderea eficienței de frânare, pedala de frână moale, pedala aproape atinge podeaua, vehiculul virează la frânare

Dacă observați oricare dintre semnele de mai sus, vă rugăm să duceți vehiculul la unitatea locală de service cât mai curând posibil.

**Avertizare**

Dacă vehiculul nu este întreținut corespunzător, acest lucru poate cauza daune grave vehiculului și poate duce la vătămări grave sau chiar deces.

nerespectarea metodelor de întreținere recomandate nu este inclusă în garanție.

7-3. Întreținerea de rutină

Întreținere generală

Trebuie menționat faptul că unele lucrări de întreținere necesită unelte speciale și anumite abilități profesionale. Aceste lucrări sunt cel mai bine efectuate de către tehnicieni calificați. Chiar dacă aveți o vastă experiență în întreținerea proprie, vă recomandăm să mergeți la unitatea autorizată de service pentru reparații și întreținere standardizate. Personalul calificat va înregistra informațiile de întreținere ale mașinii dumneavoastră pentru a vă ajuta să solicitați service în garanție. Orice daună cauzată de

Listă de elemente pentru inspecție și întreținere zilnică

Nr. crt.	Elemente de inspecție și întreținere	Descrierea procedurii de întreținere
1	Întreținerea bateriei	1.1. Se recomandă ca vehiculele 100% electrice care funcționează normal să fie încărcate complet cel puțin o dată la trei până la șapte zile. 1.2. Pentru vehiculele care au staționat mai mult de 15 zile și nu au fost utilizate, cu o capacitate de stocare SOC de 50%-70%, pachetul de baterii trebuie întreținut cel puțin o dată la trei luni. Metoda de întreținere constă în aducerea comutatorului de alimentare în poziția ON, pornirea vehiculului și lăsarea acestuia în poziția ON timp de 7 ore, iar apoi efectuarea unei operațiuni de încărcare completă după expirarea timpului de staționare. 1.3. Este interzisă utilizarea unui stivuitoar în apropierea bateriei.
2	Verificarea înainte de plecarea la drum	2.1. Verificați ecranul multifuncțional al vehiculului pentru a confirma că bateria este în stare normală. Verificați dacă există zgomote anormale sau coduri de eroare. 2.2. Când nivelul de încărcare este mai mic de 30%, bateria este descărcată și trebuie încărcată la timp. 2.3. Verificați dacă sistemul de frânare funcționează normal. 2.4. Verificați dacă presiunea în anvelope este normală.
3	Verificări zilnice pentru vehicule	3.1. Când temperatura este de 0 °C sau mai mică, vehiculele în funcțiune trebuie încărcate cât mai curând posibil pentru a preveni o temperatură prea scăzută a bateriei, ceea ce va prelunge timpul de încărcare al acestora și va afecta operațiunile de condus. 3.2. Dacă vehiculul cade în apă în urma unui accident, este interzisă pornirea vehiculului.

		3.3 Când conduceți pe drumuri inundate, vă rugăm să rețineți următoarele:		
		Adâncimea apei	Viteza de deplasare	Timpul de trecere prin apă
		≤10cm	≤20 km/h	≤5 min
		3.4. Dacă adâncimea apei de pe drum depășește 20cm, trecerea este interzisă.		

⚠️ Precauție

• Verificați dacă au rămas unelte sau alte materiale în compartimentul frontal înainte de a închide capacul acestuia.

• Adăugați ulei în locul corespunzător, în mod corect. Dacă uleiul atinge caroseria mașinii, ștergeți-o cu o cârpă umedă pentru a evita deteriorarea suprafeței vopsite.

⚠️ Avertizare

Pentru a evita vătămările corporale grave sau chiar decesul, vă rugăm să respectați următoarele măsuri de precauție atunci când lucrați la vehicul.

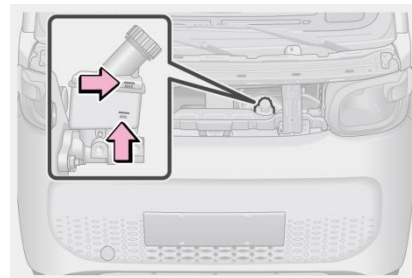
- Țineți mâinile, hainele și unelte departe de ventilatoarele în mișcare.
- Nu fumați, nu provocați scântei și nu expuneți flăcări deschise în apropierea bateriilor de 12V. Vaporii emiși de bateriile de 12V sunt inflamabili.
- Fiți precauți când lucrați la/cu

bateria de 12V. Bateria conține acid sulfuric; această substanță este otrăvitoare și corozivă.

⚠️ Avertizare

• Nu atingeți, dezasamblați, îndepărtați sau înlocuiți nicio dată componentele de înaltă tensiune, cablurile sau conectorii acestora. Nerespectarea acestui lucru poate cauza arsuri grave și electrocutări, care pot duce mai departe la vătămări corporale grave sau chiar deces.

- Purtați ochelari de protecție pentru a preveni intrarea în ochi a corpurilor străine, lichide pulverizate, etc.

Verificarea nivelului lichidului de frână

Nivelul lichidului de frână trebuie să fie între marcasele MIN și MAX. Dacă nivelul este la sau sub marcajul MIN, adăugați lichid de frână.

⚠️ Precauție

- Deoarece lichidul de frână are o capacitate mare de absorbție a apei, nu lăsați capacul rezervorului de lichid de frână deschis pentru o perioadă lungă de timp.
- Se poate utiliza doar lichidul de frână recomandat de producător, în caz contrar pierderile directe sau

indirecte vor fi suportate de client.

- Dacă lichidul de frână stropește suprafața vopsită a vehiculului, ștergeți-l cu un burete umed sau clătiți cu apă curată pentru a preveni coroziunea accesoriilor sau a suprafeței vopsite.
- Vă rugăm să utilizați lichid de frână DOT4 de aceeași marcă și cu aceeași specificație ca și cel recomandat de producător, în caz contrar pot fi cauzate daune vehiculului.



Avertizare

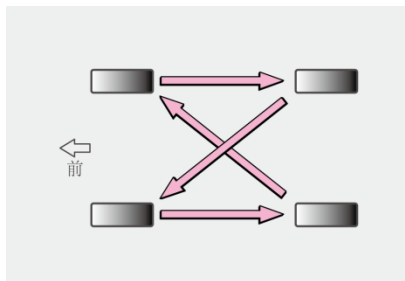
Nu permiteți ca lichidul de frână să intre în contact cu pielea sau ochii. Dacă lichidul de frână intră în contact cu pielea sau ochii, clătiți imediat cu multă apă și solicitați asistență medicală, dacă este necesar.

Verificarea anvelopelor

Verificați starea anvelopelor înainte de a conduce și verificați presiunea în anvelope cel puțin o dată pe lună.



Verificați banda de rulare a anvelopei după semnul de uzură a benzii de rulare. Când uzura benzii de rulare atinge limita, banda de rulare va fi în același plan cu banda de uzură. Acest lucru indică faptul că performanța și siguranța anvelopei scad serios iar înlocuirea este necesară.



Pentru a asigura o uzură uniformă a anvelopelor și a prelungi durata de viață a acestora, vă recomandăm să le rotiți la fiecare 12 luni sau la fiecare 10.000 km, oricare condiție survine prima.

Când se înlocuiesc anvelopele

În următoarele situații, anvelopa trebuie înlocuită:

- Anvelopele prezintă semne de uzură a benzii de rulare.
- Anvelopele pierd adesea aer sau devin ireparabile din cauza dimensiunii, amplasării sau altor deteriorări ale tăieturii.
- Când anvelopa prezintă tăieturi,

rupturi, crăpături adânci care expun straturile anvelopei sau umflături care indică deteriorarea interiorului anvelopei.

- Vă rugăm să respectați următoarele măsuri de precauție pentru a evita accidentele și vătămările corporale:
- Nu utilizați anvelope care au fost folosite de alte vehicule.
- Nu utilizați anvelope cu grade de uzură semnificativ diferite.
- Nu utilizați anvelope cu care nu sunteți familiarizat.
- Nu utilizați anvelope de mărci, modele sau benzi de rulare diferite.
- Nu utilizați anvelope cu construcții diferite (de exemplu, anvelope radiale, cu centură diagonală sau cu pliere diagonală).
- Vă rugăm să mențineți o presiune corectă în anvelope, altfel pot apărea următoarele situații care pot cauza accidente

și vătămări corporale:

- Uzură excesivă.
- Manevrabilitate deficitară.
- Uzură neuniformă.
- Etanșare slabă a anvelopei.
- Deformarea roților sau separarea anvelopelor.
- Posibilitatea exploziilor cauzate de anvelopele supraîncălzite.
- Condițiile de drum nefavorabile pot cauza deteriorarea anvelopelor.



Protecția mediului

Nu aruncați niciodată o anvelopă uzată. Anvelopele uzate trebuie să fie manipulate conform reglementărilor locale privind protecția mediului.



Precauție

- Este normal ca presiunea în anvelope să crească după o anumită perioadă de utilizare.
- Dacă anvelopa trebuie umflată frecvent, vă rugăm să mergeți la

unitatea autorizată de service pentru inspecție și reparație cât mai curând posibil.

- Dacă apar pierderi de aer ale anvelopelor în timpul mersului, nu continuați să conduceți. Conducusul chiar și pe distanțe scurte poate deteriora anvelopele.
- Asigurați-vă că instalați corect capacele supapelor anvelopei. În caz contrar, murdăria ar putea pătrunde în miezul supapei și poate cauza blocarea acesteia. Dacă se pierd capacele, instalați altele noi cât mai curând posibil.

Verificarea bateriei de 12V

Verificați și asigurați-vă că bornele bateriei nu prezintă urme de coroziune, conexiuni slăbite, fisuri externe sau cleme de fixare slăbite.

Substanțele chimice din baterie

Bateria de 12V conține acid sulfuric otrăvitor și coroziv și poate produce hidrogen gazos care este inflamabil și

exploziv. Pentru a reduce riscul de vătămare gravă sau chiar deces, respectați următoarele măsuri de precauție atunci când lucrați la sau în apropierea bateriei de 12 V:

- Nu atingeți bornele bateriei cu unelte pentru a nu provoca scântei.
- Nu fumați și nu aprindeți chibrituri în apropierea bateriei.
- Evitați contactul cu ochii, pielea și hainele.
- Nu inhalați și nu înghițiți electroliti.
- Când lucrați în apropierea bateriilor, purtați ochelari de protecție.
- Țineți copiii departe de baterii.



Avertizare

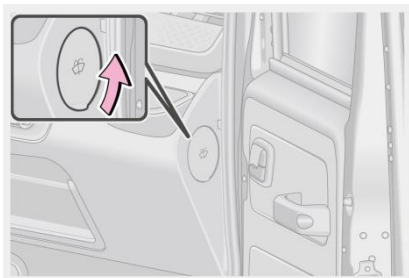
Încărcați întotdeauna bateria într-un spațiu deschis. Nu încărcați bateria într-un garaj sau într-o cameră închisă cu ventilație slabă.

⚠️ Precauție

Nu încărcați niciodată bateria de 12V după ce vehiculul a fost pornit. De asemenea, opriți întotdeauna toate accesoriile.

Verificarea lichidului de spălare a parbrizului

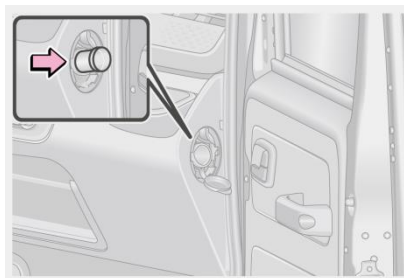
Dacă duzele frontale nu pot pulveriza lichid de spălare, este posibil ca recipientul cu lichid de spălare să fie gol. În acest caz, vă rugăm să adăugați lichid de spălare a parbrizului.



1. Deschideți ușa frontală dreaptă și apoi capacul vasului, așa cum se arată în figură.



2. Deschideți capacul vasului lichidului de parbriz.



3. Trageți tubul de extensie al orificiului de umplere al vasului și adăugați lichidul de spălare a parbrizului.

**Precauție**

- Nu folosiți apă cu săpun sau antigel în locul lichidului de spălare a parbrizului. Acest lucru poate deteriora suprafața vopsită a vehiculului.
- Când temperatura este sub zero grade, nu folosiți apă pentru a curăța parbrizul, altfel ștergătoarele se vor deteriora după ce apa îngheață.

Verificarea lamelelor ștergătoarelor

Verificați rugozitatea lamelei ștergătoarelor glisând marginea acestora. Dacă este prea dură, lamela ștergătoarelor nu va funcționa eficient.

**Precauție**

- Nu folosiți lamelele ștergătoarelor pentru a îndepărta înghețul/gheața de pe parbriz.
- Când există fisuri pe parbriz cauzate de pietriș/pietre, vă rugăm să le remediați în timp util.

• Pentru a preveni deteriorarea lamelelor ștergătoarelor în timpul iernii, asigurați-vă că acestea nu sunt înghețate pe parbriz înainte de a le folosi.

• Grăsimea, siliconul și combustibilul pot împiedica funcționarea corectă a ștergătoarelor. Se recomandă utilizarea detergentului pentru curățarea ștergătoarelor.

Întreținerea lamelelor ștergătoarelor

• Când spălați vehiculul, nu folosiți un pistol de apă cu presiune înaltă pentru a clăti direct lamelele ștergătoarelor deoarece acest lucru va cauza deformarea acestora.

• Pentru a preveni formarea de pete, curățați lamelele ștergătoarelor în mod regulat, cu lichid de spălare a parbrizului (acest lucru este recomandat o dată pe săptămână).

• După ce ați spălat mașina într-o spălătorie auto automată, clățiți parbrizul și lamelele ștergătoarelor cu

apă pentru a îndepărta orice urmă de ceară.

• Nu acționați lamelele ștergătoarelor atunci când parbrizul este uscat. Acest lucru poate zgâria sticla, ducând la deteriorarea permanentă a lamelelor ștergătoarelor.

• Nu folosiți combustibil, dizolvant de lac de unghii, diluant de vopsea sau lichide similare pentru a curăța parbrizul, deoarece acestea pot deteriora lamelele ștergătoarelor.

• Evitați utilizarea protecției pentru sticlă și a protecției pentru apă pe parbrizele din față. Stratul protector va cădea lent după utilizare, rezultând o ștergere neuniformă a parbrizului și un zgomot anormal al ștergătoarelor.

• Când suprafața parbrizului este înghețată sau când pe suprafața parbrizului se află pământ uscat, insecte, autocolante sau alte particule solide, curățați-le cu o cârpă umedă. Nu folosiți o cârpă uscată și nu le îndepărtați direct cu lamelele

ștergătoarelor, altfel se va deteriora atât parbrizul cât și lamelele ștergătoarelor.

Utilizarea ștergătoarelor

- Nu mișcați manual, cu forță, brațul ștergătoarelor, altfel ștergătorul se poate deteriora.
- Când există zăpadă, frunze, ramuri sau alte resturi pe parbriz, trebuie să le curățați înainte de a utiliza ștergătoarele.
- Lichidul de spălare a parbrizului trebuie adăugat la timp și nu poate fi înlocuit cu apă de la robinet.
- Pe vreme rece, verificați întotdeauna dacă lamelele ștergătoarelor sunt înghețate pe parbriz înainte de utilizare. Dacă sunt înghețate pe parbriz, dezghețați-le întotdeauna înainte de utilizare. Utilizați dispozitivul de încălzire și ventilație cu aer condiționat pentru a le încălzi.
- Nu turnați apă fierbinte direct pe lamele, altfel, parbrizul se poate

sparge sau lamelele ștergătoarelor se pot deforma.

7-4. Întreținerea periodică

Întreținerea obligatorie (prima întreținere)

1. Întreținerea obligatorie este numită și întreținere de rodaj (prima întreținere). Este prima inspecție completă a vehiculului după ce acesta părăsește fabrica. Pe parcursul inspecției, se elimină substanțele nocive, cum ar fi particulele metalice și bavrurile uzate în timpul perioadei de rodaj, a angrenajelor mecanismului de reducere, se verifică slăbirea pieselor de conectare importante și se verifică dacă condițiile de funcționare ale vehiculului sunt optime. Întreținerea obligatorie joacă un rol foarte important în îmbunătățirea fiabilității, economiei și siguranței utilizării vehiculului precum și în extinderea duratei de viață a

acestui.

2. După vânzarea mașinii noi, aceasta trebuie să fie supusă întreținerii obligatorii în termen de 3 luni sau 3.000km (oricare condiție survine prima). Întreținerea obligatorie este efectuată de către unitatea autorizată de service. Dacă oricare dintre condițiile de timp și kilometraj depășesc cerințele specificate, dreptul la întreținere gratuită se va pierde. Întreținerea gratuită include costurile cu manoperă și materialele aferente lucrărilor de întreținere. Orice costuri de întreținere (inclusiv întreținerea regulată ulterioară) în afara serviciului gratuit vor fi suportate de către utilizator.
3. Serviciul de garanție nu va fi aplicabil conținutului legat de întreținerea obligatorie și defecțiunile cauzate de aceasta.
4. Problemele de calitate constatate

în timpul lucrărilor de întreținere vor fi tratate în conformitate cu reglementările serviciului de garanție a calității.

5. În timpul întreținerii obligatorii, costurile pentru componentele care nu respectă calitatea și care depășesc domeniul de aplicare al garanției vor fi suportate de către utilizator.

Întreținere periodică (întreținere regulată)

Pentru a întreține mai bine vehiculele și a prelungi durata lor de viață, se stipulează în mod special că acestea trebuie să fie supuse unor întrețineri periodice.

1. În perioada de garanție, după efectuarea lucrărilor de întreținere obligatorii, vehiculul trebuie să fie verificat la unitatea autorizată de service la fiecare 12 luni sau la fiecare 10.000km (oricare condiție apare prima).

2. Recomandăm ca utilizatorii să efectueze fiecare întreținere la o unitate autorizată de service. După finalizarea întreținerii, unitatea autorizată de service va completa „Formularul de înregistrare a serviciului de întreținere de rutină”, iar utilizatorul îl va confirma și semna.
3. Orice defecțiuni conexe cauzate de neefectuarea întreținerii de rutină nu vor fi acoperite de serviciul de garanție a calității.
4. Costurile cu manopera și materialele pentru întreținerea de rutină (cu excepția întreținerii obligatorii) vor fi suportate de către proprietar.
5. După ce vehiculul a fost supus întreținerii sau reparațiilor, înregistrați data, kilometrajul și numele tehnicianului în formularul furnizat în anexa acestui manual și păstrați toate documentele într-un loc sigur.

Lista de specificații pentru întreținerea periodică

1. Programul de inspecție și întreținere periodică: Când vehiculul este utilizat pe un drum plat și în mediu fără praf, întreținerea trebuie efectuată în conformitate cu cerințele programului de inspecție și întreținere periodică sau în avans, după caz. Timpul și kilometrajul vor prevala, oricare condiție survine prima. Specificațiile cheie pentru înlocuirea și întreținerea pieselor sunt următoarele:

Lista de specificații pentru întreținerea de rutină (întreținerea periodică)

Interval de întreținere		3 luni	12 luni	12 luni	12 luni	12 luni	12 luni	12 luni
Interval de întreținere kilometraj (km)		3,000	12,000	12,000	12,000	12,000	12,000	12,000
Transmisie și șasiu	Ulei reductor punte spate	G	G	G	G	G	G	G
	Elemente de fixare pe șasiu	N	N	N	N	N	N	N
Direcție	Sistem de direcție slăbit și deteriorat	J.T.	J.T.	J.T.	J.T.	J.T.	J.T.	J.T.
Frână	Lichid de frână	J	J	J	J	G	J	J
	Plăcuțe de frână uzate	J	J	J	J	J	J	J
	Conductă de frână slăbită și deteriorată	J	J	J	J	J	J	J
	Funcționare frână de mână	J	J	J	J	J	J	J
Suspensie	Arc lamelar spate deteriorat	J.T.	J.T.	J.T.	J.T.	J.T.	J.T.	J.T.
	Fixarea șuruburilor	N	N	N	N	N	N	N
	Performanța amortizorului	J	J	J	J	J	J	J
	Strângerea șuruburilor brațului pivotant	N	N	N	N	N	N	N
Roți	Verificarea uzurii și a presiunii anvelopelor	J	J	J	J	J	J	J
	Strângerea piulițelor	N	N	N	N	N	N	N

Verificarea și reglarea rotației/convergenței anvelopei	J	J	J	J	J	J	J
Alinierea celor 4 roți, echilibrarea dinamică	J	J	J	J	J	J	J
Inspekția plăcuțelor de fricțiune de frână	J	J	J	J	J	J	J

Frecvența întreținerii		Întreținere obligatorie	Prima oară	A doua oară	A treia oară	A patra oară	A cincea oară	A șasea oară
Interval de întreținere		3 luni	12 luni	12 luni	12 luni	12 luni	12 luni	12 luni
Interval de întreținere kilometraj (km)		3,000	12,000	12,000	12,000	12,000	12,000	12,000
Instalare plafon	Șurub susținere caroserie	N	N	N	N	N	N	N
	Șurub de limitare a benei	N	N	N	N	N	N	N
	Apărători, fixare cu șuruburi	J	J	J	J	J	J	J
Bateria	Aspectul bateriei și a plăcii sale de conectare/protecție	J	J	J	J	J	J	J
	Strângerea șuruburilor de montare a bateriei	N	N	N	N	N	N	N
	Verificarea izolației bateriei	J	J	J	J	J	J	J
	Parametrii sistemului bateriei	J	J	J	J	J	J	J
Motor, controlere și sisteme electrice de înaltă tensiune	Starea conexiunii cablajului de înaltă tensiune și a diverselor accesorii de înaltă tensiune, motorul, controlerul motorului	J	J	J	J	J	J	J
	Starea CDU-ului montat pe vehicul, 3-în-1 (încărcător, convertor DCDC, cutie de distribuție)	J	J	J	J	J	J	J

	Verificarea izolației sistemului de înaltă tensiune	J	J	J	J	J	J	J
	Starea conectării și strângerii șuruburilor sistemului de înaltă presiune	N	N	N	N	N	N	N
Sistemul electric de joasă tensiune	Starea încărcării bateriei și a conexiunii cablajului	J	J	J	J	J	J	J
	Starea luminilor și a semnalului	J	J	J	J	J	J	J

Explicația simbolurilor din tabel:

J - Examinare

J.T. - Verificare sau reglare, înlocuire dacă este necesar

N - Strângere la cuplul specificat

G - Înlocuire

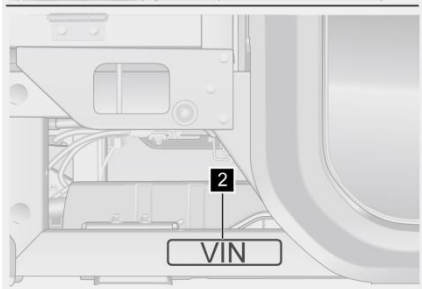
Dacă vehiculul se află în următoarele condiții severe, timpul de întreținere și kilometrajul trebuie scurtate:

- Utilizarea frecventă a frânelor.
- Accelerare bruscă frecventă, decelerare bruscă sau conducere cu viteză mare.
- Conducere frecventă când temperatura exterioară este sub 0 °C sau peste 35 °C.
- Conducere frecventă pe drumuri prăfuite, în zone deluroase sau muntoase.

8-1. Localizarea etichetelor de identificare

Numărul de identificare al vehiculului (VIN)

Găsirea numărului de identificare al vehiculului (VIN)



1 Numărul de identificare al vehiculului este situat în partea stângă a tabloului de bord și este vizibil din exterior prin parbriz.

2 Numărul de identificare al vehiculului se află pe lonjonul inferior al cadrului din dreapta spate.

Precauție

Este interzisă acoperirea, vopsirea, sudarea, tăierea, găurirea sau îndepărtarea numărului de identificare al vehiculului (VIN) și a zonelor din jurul acestuia.

Citirea numărului de identificare al vehiculului (VIN)

Utilizați instrumentul special de diagnosticare recomandat de producător pentru a citi codul de identificare al vehiculului.

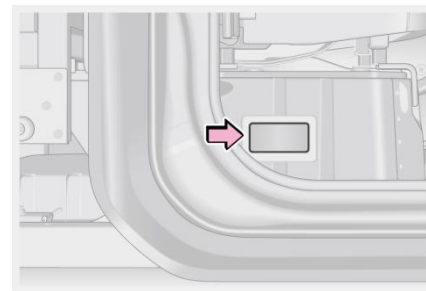
Rotiți comutatorul de alimentare în poziția ON și conectați cablul de date al instrumentului de diagnosticare la interfața OBD din partea inferioară a

tabloului de bord din partea șoferului. Citiți numărul de identificare al vehiculului (VIN) prin intermediul instrumentului special de diagnosticare.

Precauție

Se recomandă ca operațiunea să fie efectuată de către personal de întreținere calificat. Operarea de către persoane necalificate poate provoca daune vehiculului.

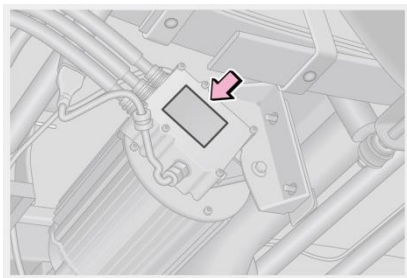
Plăcuța de identificare a parametrilor vehiculului



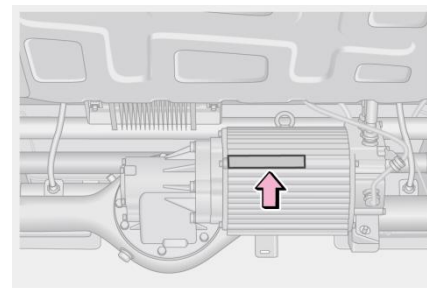
Plăcuța de identificare a parametrilor vehiculului este situată pe deflectorul din dreapta spate al podelei, așa cum se arată în figura de mai sus.

Plăcuța de identificare include: numele companiei, codul de identificare al vehiculului (VIN), marca, modelul vehiculului, modelul motorului, puterea maximă a motorului, tensiunea nominală/capacitatea nominală a sistemului bateriei, greutatea proprie a vehiculului, greutatea brută maximă admisă și informații despre anul și luna de fabricație.

Plăcuța de identificare a motorului



Plăcuța de identificare a motorului este fixată pe suprafața laterală a acestuia și include: numele motorului, modelul motorului, numărul de faze, codul piesei Partea A, tensiunea nominală, puterea nominală, puterea de vârf, cuplul nominal, cuplul de vârf, metoda de răcire, viteza de vârf, nivelul de protecție, nivelul de izolație, greutatea, sistemul de lucru, numele producătorului, etc.



Modelul și numărul de serie al motorului sunt gravate pe partea inferioară a acestuia (sunt vizibile doar după ridicarea vehiculului).

8-2. Specificațiile vehiculului

Masa și autonomia vehiculului

Informații de bază		De bază	De bază	Struggle Model	Struggle Model	Withdrawal	Withdrawal
Modelul vehiculului		HLD1020P1 C23BEV	HLD5020XX Y3BEV	HLD1020P1 C23BEV	HLD5020XX Y3BEV	HLD1020P1 C23BEV	HLD5020XX Y3BEV
Cod de configurare		TC101-1	TC101-2	TC101-3	TC101-4	TC101-5	TC101-6
Formă benă		Pick-up	Cargo	Pick-up	Cargo	Pick-up	Cargo
Greutate proprie (kg)		850	910	850	910	850	910
Sarcină pe ax	Ax față (kg)	480	480	480	480	480	480
	Ax spate (kg)	370	430	370	430	370	430
Sarcină completă pe ax	Ax față (kg)	650	650	650	650	650	650
	Ax spate (kg)	1050	1050	1050	1050	1050	1050

Masă totală maximă admisă (kg)	1700	1700	1700	1700	1700	1700
Distanța (km)	150	150	150	150	150	150
Număr locuri	1	1	2	2	2	2

Vehicle size

Informații de bază		De bază	De bază	Struggle Model	Struggle Model	Withdrawal	Withdrawal
Cod de configurare		TC101-1	TC101-2	TC101-3	TC101-4	TC101-5	TC101-6
Dimension s	Lungime (mm)	3820					
	Lățime (mm)	1480					
	Înălțime (mm)	1680	1925	1680	1925	1680	1925
Ampatament (mm)		2630					
Lungimea consolei	Consola frontală (mm)	460					

	Consol ă spate (mm)	730
Ampatament	Față (mm)	1290
	Spate (mm)	1290

Performanța vehiculului

Informații de bază	De bază	De bază	Struggle Model	Struggle Model	Withdrawal	Withdrawal
Cod de configurare	TC101-1	TC101-2	TC101-3	TC101-4	TC101-5	TC101-6
Gardă minimă la sol (Pregătit/complet încărcat) (mm)	1 60 /140					
Unghi de apropiere (°)	41					
Unghi de plecare (°)	38					
Viteză maximă fără încărcătură	71					

(km/h)	
Putere maximă de urcare	20%

**Avertizare**

- Viteza maximă este de 71 km/h. Viteza pe o pantă de coborâre va depăși 71 km/h. Dacă panta este lungă, vehiculul va pierde putere, așadar este interzisă depășirea vitezei maxime.

Motor

Model	TZ160X15H-115
Tip	Motor sincron cu magnet permanent
Metodă de răcire	Răcire naturală cu aer
Putere nominală (kW)	15
Putere maximă (kW)	30
Tensiune nominală (V)	115
Cuplu maxim (N·m)	110
Turație maximă (r/min)	8200

Bateria

Informații de bază	De bază	De bază	Struggle Model	Struggle Model	Withdraw al	Withdraw al
Cod de configurare	TC101-1	TC101-2	TC101-3	TC101-4	TC101-5	TC101-6
Tip	Fosfat de litiu-fier					
Tensiune nominală unică (V)	3.2					
Capacitate monomer (Ah)	67	67	67	67	67	67
Tensiune nominală a bateriei (V)	115.2	115.2	115.2	115.2	115.2	115.2
Energie nominală a bateriei (kWh)	15.437	15.437	15.437	15.437	15.437	15.437

Încărcare 3în1 la bord

OBC	Interval tensiune de intrare (Vac)	90-264
	Interval tensiune de ieșire (Vdc)	65-144
	Tensiune nominală de ieșire (Vdc)	96
	Curent maxim de ieșire (A)	20
	Factor de putere	> 0.94
	Putere nominală de ieșire (Kw)	2
DCDC	Interval tensiune de intrare (V)	65-144
	Interval tensiune de ieșire (V)	14±0.2
	Curent nominal de ieșire (A)	58
	Putere nominală (W)	800

Sistemul de suspensii

Suspensie față	Suspensie independentă McPherson
Suspensie spate	Suspensie cu arc lamelar neindependentă

Sistemul de frânare

Interval rezonabil de cursă liberă a pedalei de frână	Mai puțin de 9 mm
Interval rezonabil de utilizare a perechii de fricțiune a frânei	Grosimea materialului de fricțiune este de 8,5 mm și trebuie înlocuit după o uzură de 7,5 mm Grosimea inițială a discului de frână este de 8 mm și trebuie înlocuit după o uzură unilaterală de 0,5 mm

Lichide/ulei

Articol	Specificații	Cantitate
Lichid de frână	DOT4	0.4 ± 0.015 litri
Ulei transmisie punte spate	GL-5 85W-90	1. 0 litri
Agent frigorific pentru aer condiționat	R134a	3 0 0 ± 10 g

Roți și anvelope

Model anvelopă		145 R12LT8PR
Presiune în anvelope reci (kPa) (încărcare completă)	Roată față	300
	Roată spate	410
Cerințe privind echilibrarea dinamică a roților		Dezechilibru dinamic ≤ 15 g

Geometria roților

Roată față	Convergență	0.074°
	Divergență	0.383°
	Înclinare pivot	11.2°
	Unghi de fugă	3.852°
Roată spate	Convergență	0°
	Divergență	0°

Baterie

Model baterie	12V 32Ah
---------------	----------

Sistemul de direcție

Tip servodirecție	Fără servodirecție/servodirecție electrică
Tip casetă de direcție	Cremalieră și pinion

Specificațiile becurilor

Denumirea becului	Sursă/model	Puterea becului
Bec fază lungă/scurtă	H4	55W
Bec lumină poziție/frână	P21/5W	5W
Bec lampă ceață spate	P21W	21W
Bec lumină marșarier	P21W	21W
Bec semnalizare față	PY21W	21W
Bec semnalizare laterală	W5W	5W
Bec semnalizare spate	PY21W	21W
Bec lumină număr de înmatriculare	led	0.2W × 3 buc.
Bec lumină plafonieră	W5W	5W

Tip transmisie

Tip de transmisie	Motor spate, tracțiune spate
-------------------	------------------------------

9-1. Notificare pentru utilizatori

Acest manual este un document important ce însoțește vehiculul și reprezintă baza pentru furnizarea de servicii de garanție a calității. Acest manual nu va fi reeditat dacă este pierdut. Pentru a vă proteja drepturile legale, vă rugăm să citiți cu atenție informațiile din acest manual înainte de a utiliza vehiculul. În perioada în care utilizați vehiculul, trebuie să păstrați corespunzător acest manual, precum și înregistrările legate de reparații și întreținere și să le predați noului proprietar atunci când vehiculul este revândut sau transferat.

Acest manual specifică ciclul de întreținere a vehiculului și elementele de întreținere. Vă rugăm să vă asigurați că întrețineți mașina conform perioadei și kilometrajului specificat. Veți putea obține accesorii originale și servicii tehnice profesionale la unitățile autorizate de service iar

garanția calității poate fi obținută doar la unitățile de service autorizate de producător. După finalizarea procesului de întreținere recomandat, unitatea autorizată de service va întocmi înregistrări corespunzătoare ale procesului de întreținere pentru a dovedi că mașina dumneavoastră a efectuat întreținerea necesară în conformitate cu prevederile acestui manual. În cazul în care vehiculul dumneavoastră se defectează, certificatul de întreținere din acest manual este una dintre bazele importante pentru producător pentru a confirma garanția. Pentru a asigura buna funcționare a vehiculului, vă rugăm să citiți cu atenție informațiile relevante din acest manual înainte de a utiliza vehiculul, să operați corect vehiculul și să utilizați agentul frigorific, lichidul de frână și lichide specificate. Daunele cauzate de funcționarea și utilizarea necorespunzătoare a uleiurilor nu

intră în sfera de aplicare a serviciului de garanție oferit de producător. Producătorul nu este responsabil pentru nicio problemă cauzată de utilizarea accesoriilor neoriginale (inclusiv, dar fără a se limita la, alte încălcări ale legilor și reglementărilor cauzate de utilizarea accesoriilor neoriginale). „Certificatul de conformitate” al vehiculului, factura de achiziție și acest manual reprezintă documentele justificative pentru înmatricularea vehiculului și service-ul în garanție. Vă rugăm să le păstrați în mod corespunzător.

La părăsirea vehiculului, vă rugăm să nu lăsați obiecte de valoare în vehicul, altfel, producătorul nu își va asuma nicio responsabilitate în cazul pierderii obiectelor de valoare.

Timpul și kilometrajul aferente întreținerii, menționate în acest manual se bazează pe condiția “oricare eveniment survine primul” și nu vor fi specificate decât dacă este necesar.

Dacă orice aspecte neacoperite în acest manual sunt incompatibile cu legile și reglementările naționale, prevalează legile și reglementările naționale.

9-2. Serviciul de garanție

Reglementări privind service-ul în garanție

1. Vehiculele beneficiază de servicii de garanție de calitate în perioada de garanție. Perioada de garanție pentru vehicul este de 2 ani sau 100,000 km (oricare condiție survine prima). Sub premisa respectării de către utilizatori a prevederilor din acest manual, dacă defecțiunea este într-adevăr cauzată de probleme de calitate a produsului, cum ar fi materiale, fabricație, procesare și asamblare necorespunzătoare, reparațiile vor fi oferite gratuit după evaluarea de către unitatea

autorizată de service; dacă apar probleme de calitate care nu pot fi reparate, accesoriile sau componentele pot fi înlocuite gratuit după evaluare.

2. În perioada de garanție a calității, dacă vehiculul necesită reparații din cauza unor defecte care se încadrează în sfera serviciului de garanție a calității, vă rugăm să acordați unității autorizate de service un timp rezonabil și suficient pentru a efectua reparațiile necesare. Unitatea autorizată de service vă va returna vehiculul cât mai repede posibil. În același timp, piesele înlocuite în garanție aparțin producătorului. Garanția de calitate solicitată de utilizator trebuie să asigure starea originală a pieselor defecte și să explice adevărul.
3. Pe lângă prevederile obligatorii ale legislației, serviciul de

garanție a calității furnizat în acest manual este responsabilitatea exclusivă a vânzătorului față de utilizator.

4. Perioada de garanție a calității vehiculului se calculează de la data la care vânzătorul livrează noul vehicul.
5. Înlocuirea sau repararea pieselor în perioada de garanție nu poate prelungi perioada de garanție originală a vehiculului sau a pieselor.
6. Când vehiculul utilizatorului se află în perioada de garanție, trebuie să prezentați factura de achiziție (sau o copie) și acest manual la unitatea autorizată de service a companiei noastre pentru întreținere sau service în garanție, în conformitate cu reglementările privind timpul sau kilometrajul. În caz contrar, nu veți fi eligibil pentru service-ul în garanție.

7. În caz de defecțiune a vehiculului, utilizatorii trebuie să păstreze vehiculul în starea sa originală pentru a facilita identificarea acestuia și să contacteze unitatea autorizată de service a companiei noastre cât mai curând posibil. Fără permisiunea unității autorizate de service, utilizatorii nu au voie să demonteze vehiculul singuri.

Drepturile și obligațiile utilizatorilor

Pentru piesele noi ale vehiculelor, utilizatorii au dreptul la servicii de garanție de calitate, pe baza îndeplinirii obligațiilor de bază și a respectării altor prevederi relevante din acest manual. Mai jos, sunt menționate obligațiile de bază pe care utilizatorii trebuie să le îndeplinească pentru a beneficia de drepturile la servicii de garanție de calitate:

1. În perioada de garanție, vă rugăm să mergeți la o unitate autorizată de service pentru întreținere regulată, conform prevederilor acestui manual, și să utilizați și să operați produsul corect, conform instrucțiunilor din acest manual.
2. Toate lucrările de întreținere, reparații, înlocuiri, etc., sunt efectuate la unități autorizate de service și pot fi certificate și dovedite.
3. Pentru a asigura siguranța utilizatorilor și a vehiculelor, aceștia trebuie să păstreze vehiculele defecte în starea lor originală cât mai mult posibil și să contacteze vânzătorul sau o unitate autorizată de service cât mai curând posibil. Fără permisiunea vânzătorului/producătorului sau a unei unități autorizate de service, utilizatorii nu au voie să

demonteze sau să repare singuri vehiculul.

4. Conform reglementărilor naționale, atunci când trebuie să înlocuiți bateria electrică, vă rugăm să vă adresați unității autorizate de service a companiei noastre pentru înlocuire. Când vehiculul este casat, vă rugăm să vă adresați agenției naționale oficiale de casare pentru a se ocupa de procedurile de casare. Compania nu își asumă nicio responsabilitate pentru încălcările reglementărilor naționale cauzate de eliminarea de către utilizatori a bateriilor electrice uzate.

Aplicabilitatea serviciului de garanție a calității

1. Defecte în cadrul serviciului de garanție a calității: se referă la defectele vehiculului cauzate de

proiectare, fabricație, asamblare sau defecte ale materiilor prime ale produsului, în perioada de garanție a calității, identificate de producător sau de o unitate autorizată de service.

2. În perioada de garanție a calității, utilizatorul nu va fi taxat pentru costurile cu materialele și manopera suportate pentru reparațiile vehiculului cauzate de defecte incluse în cadrul serviciului de garanție a calității.
3. Costurile cu materialele auxiliare (cum ar fi uleiul de transmisie pentru puntea spate, lichidul de frână, etc.) care trebuie suportate din cauza service-ului în garanție, nu vor fi facturate utilizatorului.



Precauție

- Piese vechi, înlocuite în garanție, aparțin producătorului.

- Vă rugăm să respectați instrucțiunile din acest manual și să utilizați, să întrețineți și să reparați vehiculul în mod corespunzător.
- Atunci când utilizatorul solicită serviciul de garanție, trebuie păstrate piesele deteriorate și trebuie explicat motivul deteriorării.
- Înlocuirea sau repararea pieselor în perioada de garanție nu poate prelungi perioada de garanție a vehiculului sau a pieselor.

Nu se încadrează în perioada de garanție a calității

În următoarele circumstanțe, dreptul la garanție va fi anulat automat sau nu se

va beneficia de garanție, dar se pot efectua reparații plătite, iar costurile vor fi suportate de utilizator.

1. Falsificarea sau obținerea ilegală a certificatului de achiziție a vehiculului, a manualului vehiculului, etc.;
2. Defecțiuni cauzate de modificări proprii ale vehiculului, instalarea sau utilizarea de piese altele decât cele originale;
3. Nu există o factură de achiziție valabilă iar acest manual sau conținutul manualului este incompatibil cu vehiculul real și nu există informații care să dovedească faptul că produsul achiziționat se află în perioada de garanție;
4. Comportament fraudulos în perioada de garanție, inclusiv, dar fără a se limita la modificarea intenționată a kilometrajului;
5. Refuzul de a accepta service-ul în perioada de garanție de

- calitate al companiei noastre sau al unității autorizate de service;
6. Defecțiuni secundare cauzate de continuarea conducerii vehiculului chiar și atunci când acesta se defectează;
 7. Defectarea produsului sau pierderea accesoriilor cauzate de utilizarea, depozitarea sau întreținerea necorespunzătoare de către utilizator, inclusiv, dar fără a se limita la defectarea diverselor accesorii, cum ar fi motoarele de acționare sau echipamentele electrice sau defecțiuni cauzate de furt, supraîncărcare, funcționare anormală, curse, expunere la soare, parcare pe termen lung, etc.;
 8. Avarii cauzate de accidente rutiere, dezastre naturale sau alte evenimente de forță majoră, inclusiv, dar fără a se limita la incendii, inundații, furtuni de nisip, alunecări de teren, grindină, cutremure, operațiuni militare, etc.;
 9. Neutilizarea uleiului pentru puntea spate, a lichidului de frână, a agentului frigorific, etc., în conformitate cu prevederile acestui manual;
 10. Defecte precum rugina, decolorarea, etc., cauzate de factori umani sau externi, inclusiv, dar fără a se limita la zgârieturi cauzate de obiecte străine, contaminare cu excremente de animale, poluarea mediului, etc.;
 11. Fenomene senzoriale care nu afectează calitatea și funcționarea vehiculului, inclusiv, dar fără a se limita la zgomote sau vibrații minore;
 12. Pierderi economice sau cheltuieli suplimentare cauzate de incapacitatea de a utiliza vehiculul în mod normal, cum ar fi pierderea de timp, pierderea bunurilor personale și a veniturilor, taxele de parcare, taxele de depozitare, taxele de cazare, masă și comunicare, etc.;
 13. Dacă vehiculul are o problemă de calitate și utilizatorul îl manipulează necorespunzător, provocând daune;
 14. Accesorii defecte sau deteriorate din motive ale utilizatorului sau ale terților; defecțiuni cauzate de neefectuarea inspecției, întreținerii și ajustării periodice conform acestui manual;
 15. Defecțiuni cauzate de depozitarea, păstrarea sau utilizarea vehiculului fără să se țină seama de instrucțiunile acestui manual;
 16. Problemele de calitate ale vehiculului care apar după ce piesele de uzură depășesc perioada de garanție;
 17. Capacitatea baterie va scădea treptat după o perioadă de

utilizare. Pierdere normală a capacității bateriei pentru acest model nu este acoperită de garanție.

18. Neîndeplinirea integrală a obligațiilor de bază ale utilizatorului.



De reținut

- Pentru a menține vehiculul în stare bună de funcționare, utilizatorul este responsabil pentru efectuarea inspecțiilor și întreținerii necesare.
- Pentru a menține vehiculul în stare bună de funcționare, este necesar să utilizați accesorii și piese de schimb originale. Unitatea autorizată de service vă va furniza accesorii și piese originale.
- Garanția calității se bazează pe utilizarea rezonabilă a pieselor originale și a uleiurilor și

lichidelor specificate, iar scopul este de a asigura calitatea vehiculului. Dacă se utilizează piese neoriginale sau piesele originale nu sunt potrivite pentru acest vehicul, sau se utilizează alte uleiuri decât cele specificate, acest lucru poate afecta performanța vehiculului și îi poate reduce durabilitatea.



De reținut

- Unele piese se vor uza în timpul conducerii și al funcționării repetate. De exemplu, plăcile de fricțiune și alte piese care se consumă singure pentru a-și îndeplini funcțiile, precum și uleiul utilizat în diverse piese pentru lubrifiere și răcire se vor consuma și se vor deteriora pe măsură ce vehiculul este condus. Suprafața vopsită și panoul de bord din interiorul mașinii își vor pierde

treptat luciul și se vor estompa în timp. Aceste fenomene cauzate de conducerea și funcționarea zilnică și de modificările în timp nu sunt acoperite de garanția calității.

- Sunetele și vibrațiile speciale sunt uneori cauzate de condiții anormale de drum, iar altele sunt produse și de operațiuni normale. În acest caz, nu există nicio problemă cu calitatea sau funcționarea mașinii.

Perioada de garanție

Vehiculul achiziționat poate beneficia de servicii de garanție a calității în funcție de timpul de achiziție sau kilometrajul specificat. Dacă timpul sau kilometrajul vehiculului depășește oricare dintre condiții, se va considera că perioada de garanție a calității a fost depășită:

Nr. crt.	Categorie	Perioadă de garanție	
1	Perioada de garanție a vehiculului	2 ani sau 100,000 km, oricare condiție survine prima	
2	Componente principale	Baterie, motor, controler motor	4 ani sau 100,000 km
3	Piese consumabile	Anvelope, produse din cauciuc (bucșe arcuri lamelare, bucșe braț oscilant, blocuri tampon limitator, capace de praf pentru stâlpii față etc.), lamelele ștergătoarelor, plăcuțe de fricțiune pentru frâne, baterii pentru telecomandă, siguranțe și relee obișnuite (cu excepția unităților de control integrate)	6 luni sau 5,000 km
		Baterie de 12V	2 ani

1. Perioada de garanție a calității pentru accesoriile nou achiziționate (cu excepția pieselor de uzură) este de 12 luni sau 20.000 km, excluzând anvelopele, lamelele ștergătoarelor, plăcuțele de frână, bateriile telecomenzii, becurile, siguranțele

și relele obișnuite (cu excepția unităților de control integrate) și bateriile.

2. Perioada de garanție pentru accesoriile înlocuite gratuit în perioada de garanție este aceeași cu perioada de garanție pentru aceleași piese ale vehiculului și se încheie la sfârșitul perioadei de garanție a vehiculului.
3. Situații ce nu sunt acoperite de garanție: uzura normală sau deteriorarea pieselor vulnerabile și consumabile, cum ar fi garniturile, becurile, siguranțele, plăcuțele de frână, ștergătoarele, anvelopele și produsele din cauciuc, precum și uzura sau coroziunea decorațiunilor interioare, a vopselei sau a altor piese exterioare.

Condiții necesare pentru garanția accesoriilor plătite pe cont propriu:

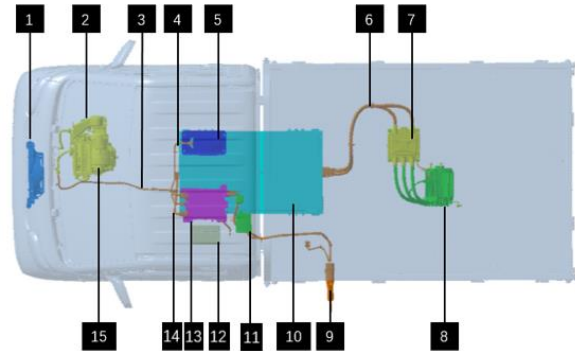
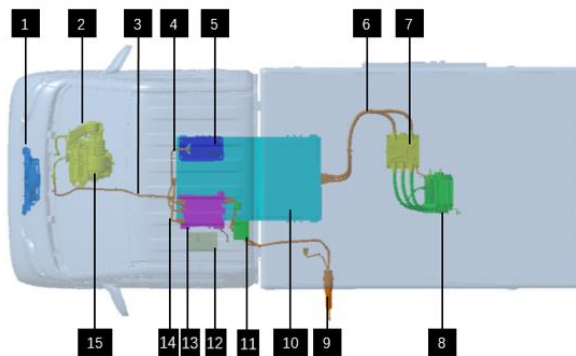
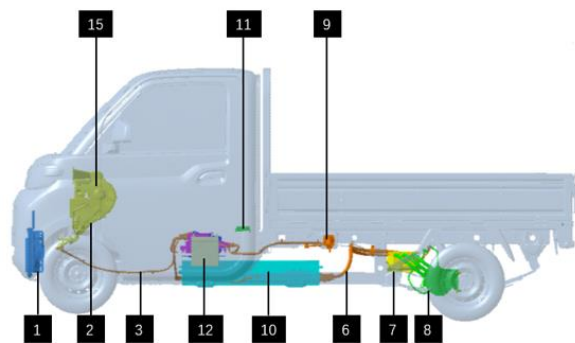
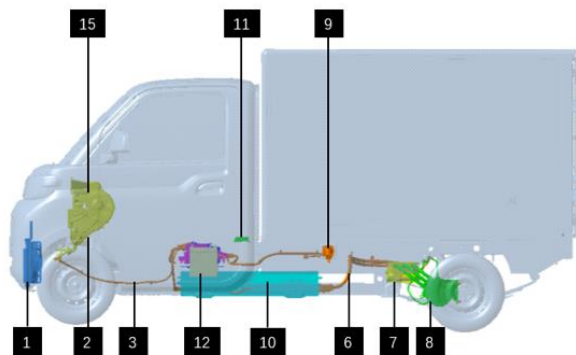
Accesorii originale furnizate de unitatea autorizată de service și accesorii achiziționate de utilizatori pe cheltuiala proprie, reparate și asamblate la unitatea autorizată de service.

La solicitarea garanției accesoriilor plătite pe cont propriu, trebuie furnizate următoarele informații:

- la solicitarea garanției pentru înlocuirea pieselor plătite pe cont propriu, trebuie să furnizați extrasul de cont și factura emise de unitatea autorizată de service în momentul înlocuirii

Notă: Atunci când depuneți o cerere de garanție pentru accesorii plătite pe cont propriu, trebuie să păstrați accesoriile deteriorate ca și dovadă.

Componentele vehiculului



1. Condensator și ventilator
2. Controler caroserie
3. Cablaj de înaltă tensiune PTC - alimentare auto - 3în1
4. Cablaj de înaltă tensiune pentru compresor - alimentare vehicul - 3în1
5. Compresor
6. Cablaj de înaltă tensiune pentru controlerul motorului
7. Controler motor
8. Motor
9. Pistol de încărcare/stație de încărcare (inclusiv cablaj)
10. Pachet de alimentare baterie
11. Gazdă T-BOX
12. Baterie
13. CDU - putere auto 3în1
14. Cablu de alimentare de înaltă tensiune 3în1 pentru baterie și vehicul
15. Cutie aer condiționat



City **ARGO**

www.allview-auto.ro